

# TASCAM®

TEAC PROFESSIONAL

D01082620B

# MD-02

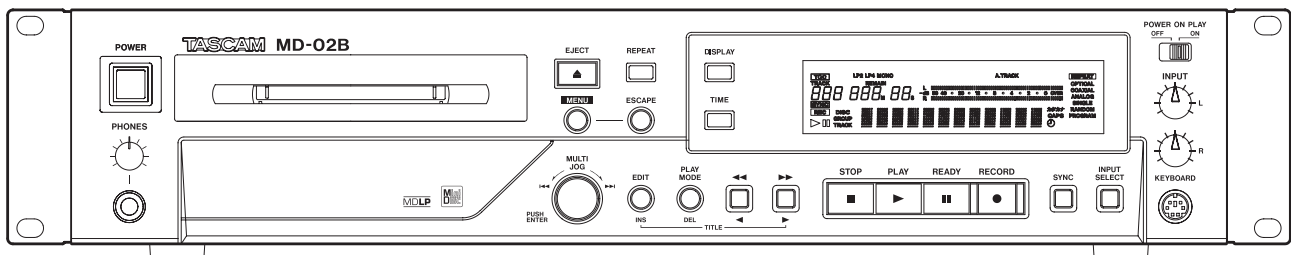
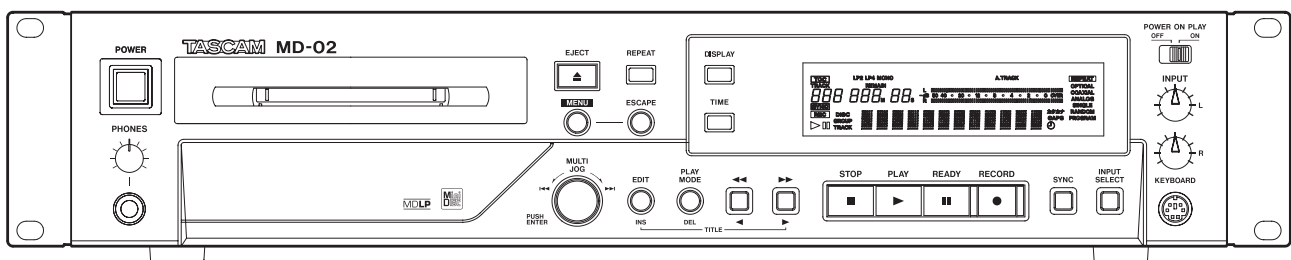
# MD-02B

## Проигрыватель MiniDisc

### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



MDLP



# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



ВНИМАНИЕ: ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА УДАРА ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ). ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ.



Значок молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии неизолированного высокого напряжения в непосредственной близости от устройства, которое может иметь достаточно большую величину и стать причиной удара электрическим током пользователя.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в сопроводительных документах важных инструкций по использованию и сервисному обслуживанию устройства.

На задней панели устройства написан серийный номер. Запишите его и номер модели и храните записи в надежном месте.

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

**ВНИМАНИЕ: ВО  
ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ  
ИЛИ УДАРА ТОКОМ НЕ  
РАБОТАЙТЕ ПОД ДОЖДЕМ  
ИЛИ ВО ВЛАЖНОЙ СРЕДЕ.**

— Для США —

## ОБРАЩЕНИЕ К ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

Оборудование было протестировано и соответствует ограничениям для цифровых устройств класса А, указанных в Части 15 правил ЕСС. Эти ограничения разработаны для обеспечения требуемой защиты от вредного воздействия при использовании оборудования в коммерческом окружении. Устройство создает, использует и может излучать энергию радиочастот и, если установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может вызвать серьезные помехи для средств радиосвязи. Работа данного оборудования в жилой зоне возможно будет вызывать сильные помехи. В этом случае пользователю нужно уменьшить их самостоятельно.

## ВНИМАНИЕ:

Модификации или изменения оборудования явно не одобренные TEAC CORPORATION могут привести к аннулированию полномочий пользователя оборудования.

Информация по обозначениям CE

- А) электромагнитные свойства среды: E4
- Б) пиковое значение тока: 5,5 А

В Северной Америке использовать только при напряжении 120 В.

# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Прочитайте инструкции.
  - 2 Сохраните инструкции.
  - 3 Обратите внимание на предупреждения.
  - 4 Следуйте инструкциям.
  - 5 Не пользуйтесь устройством около воды.
  - 6 Чистить устройство можно только сухой тканью.
  - 7 Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
  - 8 Не устанавливайте вблизи источников тепла, например радиаторов, обогревателей, кухонных плит и иных устройств (включая усилители), которые могут нагреть устройство.
  - 9 Не нарушайте защитную функцию полярной или заземленной вилки. У полярной вилки два контакта, один шире другого. У заземленной вилки два контакта и заземляющий штекер. Широкий контакт и заземляющий штекер обеспечивают Вашу безопасность. Если вилка не подходит к Вашей розетке, необходимо обратиться к электротехнику для замены устаревшей розетки.
  - 10 Не допускайте свободного движения или заземления шнура питания, особенно в вилке, розетке и месте выхода шнура из устройства.
  - 11 Используйте только рекомендованные производителем аксессуары и приставки.
  - 12 Используйте только рекомендованные производителем или продаваемые устройством стойки, тележки, штативы, кронштейны, стенды. Используя тележку, будьте осторожны при перемещении, чтобы избежать опрокидывания и повреждения.
- Берегите устройство от капель и брызг.
  - Не ставьте около устройства какие-либо емкости с водой, например, вазы.
  - Не устанавливайте устройство в узком пространстве, например, книжном шкафу и т.п.
  - Устройство потребляет номинальную нерабочую энергию от розетки переменного тока при выключенном переключателе POWER или STANDBY/ON.
  - Устройство необходимо размещать достаточно близко к розетке переменного тока, так чтобы вилка шнура питания была под рукой.
  - Устройства Класса I снабжены кабелем питания с трехконтактной заземленной вилкой. Такой кабель необходимо подключать к розетке переменного тока, у которой есть заземляющий контакт.
  - Если в устройстве используются батарейки (дополнительные или внутренние), то их необходимо защитить от прямых солнечных лучей, огня или чрезмерного нагрева.
  - Будьте внимательны с устройствами со сменными литиевыми аккумуляторами: есть опасность взрыва, если установить неподходящий аккумулятор. Производите замену только такими же или аналогичными аккумуляторами.
  - Будьте осторожны при использовании головных или ушных телефонов, так как чрезмерное звуковое давление от телефонов может привести к потере слуха.
  - Если появились проблемы с устройством, свяжитесь с TEAC по вопросам сервиса. Не пользуйтесь поврежденным устройством.



- 13 Во время грозы или в случае длительного простоя отключайте устройство от сети.
- 14 Все сервисные работы должны выполняться квалифицированным обслуживающим персоналом. Обслуживание необходимо, если устройство было каким-либо образом испорчено, например, поврежден кабель питания или розетка, на усилитель пролилась вода или внутрь попали инородные предметы, устройство оказалось во влажной среде или под дождем, некорректно работает или получило повреждения от падения.

# ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ С АККУМУЛЯТОРАМИ

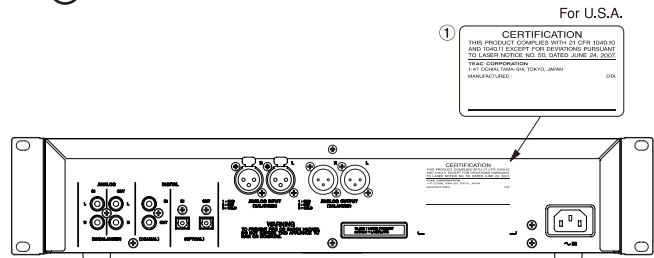
В этом устройстве используются аккумуляторы. Неправильное их использование может привести к утечке вещества, повреждению корпуса и другим проблемам. Придерживайтесь следующих правил при использовании аккумуляторов.

- Не заряжайте перезаряжаемые батарейки. Это может привести к утечке вещества или повреждению, а также возгоранию.
- При установке батареек соблюдайте полярность (положение +/-), корректно вставляйте их в отсек для батареек. Неверная установка может привести к утечке вещества или повреждению, а также возгоранию, поломке или загрязнению окружающего пространства.
- При хранении и утилизации аккумуляторов закройте контакты изолентой или чем-то подобным во избежание касания других батареек или металлических предметов.
- При утилизации батареек следуйте инструкциям на корпусе батареек и местным законам.
- Не используйте неподходящие батарейки. Не вставляйте одновременно старые и новые батарейки или батарейки различных типов. Это может привести к повреждению или утечке вещества, возгоранию, поломке или загрязнению.
- Не переносите и не храните батарейки вместе с мелкими металлическими предметами. Короткое замыкание может вызвать утечку вещества, повреждение корпуса и другие проблемы.
- Не нагревайте и не разбирайте батарейки. Не подвергайте их воздействию воды или огня. Это может привести к утечке вещества, повреждению корпуса, возгоранию, поломке или загрязнению.
- Если из батарейки вытекла жидкость, очистите отсек для батареек перед заменой. При попадании жидкости в глаза может произойти потеря зрения. Если жидкость попала в глаз, промойте его чистой водой, но не протирайте, затем немедленно обратитесь к врачу. Если жидкость попадет на тело или одежду, то может вызвать повреждения кожи или ожоги. Если это произошло, вымойте кожу чистой водой, затем проконсультируйтесь с врачом.
- Выключайте устройство перед заменой батареек.
- Если Вы не будете использовать устройство в течение длительного времени, выньте батарейки. В противном случае может произойти утечка вещества, повреждение корпуса, возгорание или загрязнение. Если из батарейки вытекла жидкость, очистите отсек для батареек перед заменой.
- Не разбирайте батарейки. Кислота из батарейки может повредить кожу или одежду.

## ОПАСНОСТЬ ЛАЗЕРНОЙ РАДИАЦИИ

Это устройство разработано и создано в соответствии с правилами FDA «глава 21, CFR, параграф 1, глава J, на основе Акта обеспечения защиты здоровья от излучения 1968 года» и является продуктом первого класса. При работе не возникает вредного невидимого лазерного излучения, так как оно испускается внутри устройства и не выходит за пределы защитного корпуса.

Обозначение в соответствии с правилами показано на ①.



### Внимание:

- НЕ СНИМАЙТЕ ЗАЩИТНЫЙ КОРПУС ПРИ ПОМОЩИ ОТВЕРТКИ
- НАСТРОЙКА И УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ УСТРОЙСТВА НЕ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЕЙ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ВОЗДЕЙСТВИЮ ВРЕДНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ.
- ЕСЛИ ВОЗНИКЛИ ПРОБЛЕМЫ С УСТРОЙСТВОМ, ОБРАТИТЕСЬ В БЛИЖАЙШИЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПОВРЕЖДЕННЫМ УСТРОЙСТВОМ.
- ПРИ ПОВРЕЖДЕНИИ КОРПУСА ЛАЗЕРА МОЖЕТ ПОЯВИТЬСЯ НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАССА 1M. НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО ВНУТРЬ ОПТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ.

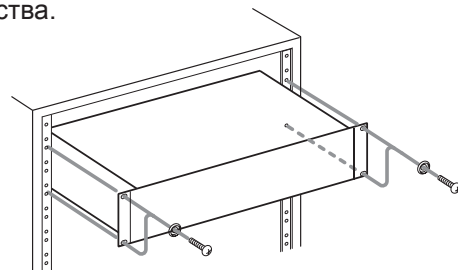
### Оптическая система

Тип:	KMS-260E
Производитель:	SONY Corporation
Выходная мощность:	4,55 мВт
Длина волны:	785±20 нм

## УСТАНОВКА НА СТОЙКЕ

При установке устройства на стойке оставьте 1U пространства над ним и 4 дюйма (10 см) сзади.

Используйте специальный набор для установки устройства в стандартной 19-дюймовой стойке, как показано ниже. Перед установкой снимите ножки устройства.



<b>1 - Введение.....</b>	<b>6</b>	Выбор входного сигнала.....	22
Основные особенности.....	6	Мониторинг входного сигнала.....	22
Комплектация.....	6	Настройка уровня входного сигнала.....	23
Обозначения в руководстве.....	6	Запись трека.....	23
Товарные знаки.....	7	Предосторожности при записи.....	23
Правила при установке и использовании.....	7	Создание новых треков (увеличение	
Опасность конденсата.....	7	номеров треков).....	23
Уход за устройством.....	7	Установка времени автотрекинга.....	24
Обращение с MiniDisc.....	7	Ручное создание треков (увеличение	
О Пользовательском Содержании(U-TOC).7		номеров треков).....	24
<b>2 - Названия и описание элементов.....</b>	<b>8</b>	Создание трека после записи.....	24
Передняя панель.....	8	Запись с нарастанием и затуханием.....	24
Задняя панель.....	10	Установка времени нарастания и	
Экран.....	11	затухания при помощи меню.....	24
Пульт дистанционного управления.....	12	Синхронизированная запись.....	25
<b>3 - Подготовка.....</b>	<b>14</b>	Проверка оставшегося времени записи	
Аудио соединения.....	14	MD.....	25
Настройка дистанционного управления.....	15	<b>7 - Редактирование MD.....</b>	<b>26</b>
Установка батареек.....	15	Операции редактирования.....	26
Зарядка батареек.....	15	Редактируемые треки и точки.....	26
Предосторожности при работе с		Отмена операций редактирования.....	26
батареями.....	15	Способ ввода названия.....	26
Предосторожности при работе с пультом		Ввод названия диска.....	26
дистанционного управления.....	15	Ввод названия трека.....	27
Настройка дистанционного		Ввод названия группы.....	27
управления.....	15	Разделение треков (DIVIDING).....	27
<b>4 - Функции меню.....</b>	<b>16</b>	Объединение треков (COMBINE).....	28
Структура меню.....	16	Перемещение треков (MOVE).....	28
Основные функции меню.....	16	Создание групп.....	29
<b>5 - Воспроизведение.....</b>	<b>18</b>	Удаление групп.....	30
Поддерживаемые MiniDisc.....	18	Удаление всех треков (ERASE DISC).....	30
Режимы воспроизведения.....	18	Удаление одного трека (ERASE TRK).....	30
Основные операции воспроизведения.....	18	<b>8 - Использование компьютерной</b>	
Мониторинг.....	18	<b>    клавиатуры с проигрывателем.....</b>	<b>31</b>
Выбор трека.....	18	Установка типа клавиатуры.....	31
Поиск.....	19	Ввод названия с клавиатуры.....	31
Повтор.....	19	Список функций клавиатуры.....	31
Воспроизведение при включении.....	19	<b>9 - Проверка сервисных данных и</b>	
Воспроизведение выбранных треков в		<b>    установка заводских значений.....</b>	<b>32</b>
заданном порядке (программное		Проверка сервисных данных.....	32
воспроизведение).....	19	Установка заводских значений.....	32
Выбор содержания программы.....	20	<b>10 - Ограничения системы MD.....</b>	<b>33</b>
Удаление всей программы.....	20	<b>11 - Сообщения и устранение неполадок</b>	
Удаление трека из программы.....	20	<b>.....</b>	<b>34</b>
Добавление трека в программу.....	20	Сообщение при работе.....	34
Ограничения программы.....	20	Сообщения об ошибках.....	34
Сохранение данных программы.....	20	Устранение неполадок.....	35
Случайное воспроизведение.....	20	<b>12 - Спецификации.....</b>	<b>36</b>
Смена экрана времени и информации.....	20	Размеры.....	37
Групповое воспроизведение.....	21		
<b>6 - Запись.....</b>	<b>22</b>		
Установка режима записи.....	22		

# 1 - Введение

Большое спасибо Вам за приобретение проигрывателя Mini-Disc TASCAM MD-02/MD-02B. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием устройства, чтобы правильно понять, как работает устройство, и полностью насладиться его функционалом. Мы надеемся, что Вы будете получать удовольствие от работы с проигрывателем долгие годы.

Сохраните инструкцию для последующих обращений. Цифровую копию можно скачать с нашего веб-сайта (<http://www.tascam.ru/>)

## Основные особенности

- Совместимость с форматами ST (стерео), MONO, LP2 и LP4, запись и воспроизведение дисков в различных режимах.
- Функции редактирования треков, в том числе ERASE, DIVIDE, COMBINE, MOVE и TITLE.
- Группировка треков и совместное воспроизведение в режиме группового воспроизведения.
- Функции автоматического создания треков (LEVEL/TIME/OFF).
- Во время записи можно начать новый трек, нажав клавишу RECORD.
- Функция синхронизированной записи позволяет начать запись в ответ на входной сигнал (- 41 дБ аналоговый/-61 дБ цифровой)
- Мониторинг входных сигналов можно производить без вставки диска MD.
- Цифровое управление громкостью (-∞, - 48 до +12 дБ)
- Функции записи с нарастанием и затуханием (1-10 секунд с шагом 1 секунда).
- Режимы воспроизведения всех треков, программы (максимум 32 трека) и случайное.
- Повтор одного трека, всех треков, программы и повтор со случайным воспроизведением.
- Функция воспроизведения при включении позволяет автоматически начинать воспроизведение при включении устройства.
- Переключение между отображением оставшегося и прошедшего времени при воспроизведении.
- Переключение между отображением оставшегося и прошедшего времени при записи.
- Небалансные входные и выходные разъемы типа RCA.
- Балансные входные и выходные разъемы типа XLR (только для MD-02B).
- Коаксиальные и оптические цифровые входные и выходные разъемы.
- Встроенный преобразователь частоты дискретизации сигналов с частотой 32 и 48 кГц в 44,1 кГц.
- Возможность управления и ввода названий при помощи клавиатуры PS/2.
- Пульт дистанционного управления входит в стандартный набор.

- Монтаж в стойку размера 2U.

## Комплектация

Устройство включает в себя следующие части.

Осторожно открывайте упаковку, чтобы не повредить устройство. Сохраните упаковочные материалы для будущей транспортировки.

Если комплектация не полная или что-либо повреждено обратитесь в магазин, где было приобретено устройство.

- Основное устройство.....1
- Кабель питания.....1
- Пульт беспроводного дистанционного управления (RC-MD02).....1
- Батарейки AAA для пульта дистанционного управления...2
- Набор отверток для установки в стойку.....1
- Гарантийный талон.....1
- Руководство пользователя (это руководство).....1

## ПРИМЕЧАНИЕ

*Батарейки не входят в комплект для Тайвани.*

## Обозначения в этом руководстве

В данном руководстве используются следующие условные обозначения:

- «MiniDisc» сокращено до «MD».
- Переключатели, разъемы и другие части в основном устройстве и внешних устройствах обозначаются как: **KEY**
- Сообщения на экране устройства отображаются в кавычках: «Message»
- Когда на буквенном дисплее отображается информация о дисках и треках, это называется режим «информационного дисплея».
- Дополнительная информация отображается в виде советов, примечаний и предупреждений.

## СОВЕТ

*Это советы по использованию устройства.*

## ПРИМЕЧАНИЕ

*Здесь дается дополнительное описание и рассматриваются частные случаи.*

## ВНИМАНИЕ

*Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждениям, поломке устройства или потере записанных данных, например.*

## Защита интеллектуальной собственности

- TASCAM – зарегистрированный товарный знак TEAC Corporation.
- Иностранные патенты, в том числе США, лицензированы Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Другие названия компаний, продуктов и логотипы в этом документе являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками их соответствующих владельцев.

Любые данные, включая, но не ограничиваясь информацией, описанной здесь, являются лишь иллюстрацией этих данных и/или информации и не являются спецификацией этих данных и/или информации. TEAC Corporation не дает никаких гарантий, что использование таких данных и/или информации не нарушает прав интеллектуальной собственности третьей стороны или других прав собственности, а также не принимает обязанности любого свойства в случае какого-либо нарушения, проистекающего, связанного или относящегося к использованию подобных данных и/или информации.

Это устройство разработано для помощи Вам в записи и воспроизведении звука, собственником которого являетесь Вы сами или у Вас есть разрешение от держателя авторских прав или законного правообладателя. Если Вы не являетесь правообладателем или не получили соответствующего разрешения от держателя авторских прав или законного правообладателя, неправомерная запись, воспроизведение или распространения может повлечь за собой уголовную ответственность по законам о защите авторских прав и международным соглашениям о защите авторских прав. Если Вы не уверены в своих правах, свяжитесь с консультантом. Ни при каких обстоятельствах TEAC Corporation не несет ответственности за последствия незаконного копирования, выполненного с использованием проигрывателя.

## Правила при установке и использовании

- Гарантированный диапазон рабочих температур этого продукта 5° - 35° C (41° - 95° F).
- Устанавливайте устройство на плоскую поверхность.
- Чтобы обеспечить рассеяние тепла не ставьте ничего на поверхность продукта.
- Не ставьте устройство на поверхность активного усилителя или другого оборудования, которое излучает тепло.

## Опасность конденсата

Если устройство перенести из холодного в теплое место или использовать сразу после прогрева холодной комнаты или наоборот, воздействие резких изменений температур может привести к появлению конденсата. Если это произошло, дайте устройству просохнуть в течение одного-двух часов перед включением.

## Уход за устройством

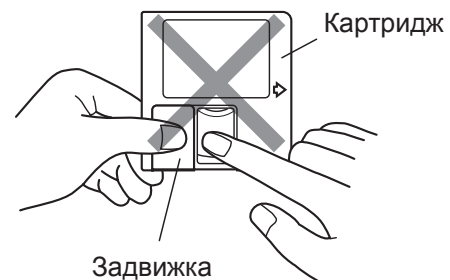
Для очистки устройства используйте мягкую сухую ткань. Не пользуйтесь бензином, разбавителем для краски, спиртом или иными химическими веществами. Эти вещества могут повредить поверхность устройства и привести к выцветанию.

## Обращение с MD

Сам MD упакован в картридж. Загрязнение и скручивание картриджа могут привести к сбоям в работе.

Чтобы продлить время наслаждения содержанием MD, следуйте следующим правилам.

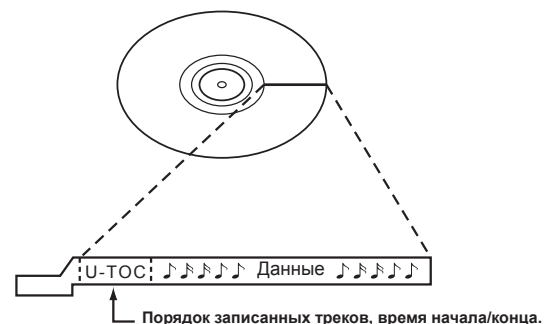
- После использования всегда возвращайте MD в коробку.
- Не открывайте задвижку и не трогайте внутреннюю часть. Более того, применение силы при открытии задвижки может повредить MD.
- Берегите диски от прямых солнечных лучей, а также от повышенной температуры и влажности.
- Стирайте грязь с поверхности картриджа сухой тканью.
- Нанесение наклеек на MD производите только на специально отведенное для этого место. Отклеивающиеся или неровно приклеенные наклейки могут повредить MD, застряв в устройстве.
- Не наносите наклейки в несколько слоев.



## О Пользовательском Содержании (U-TOC)

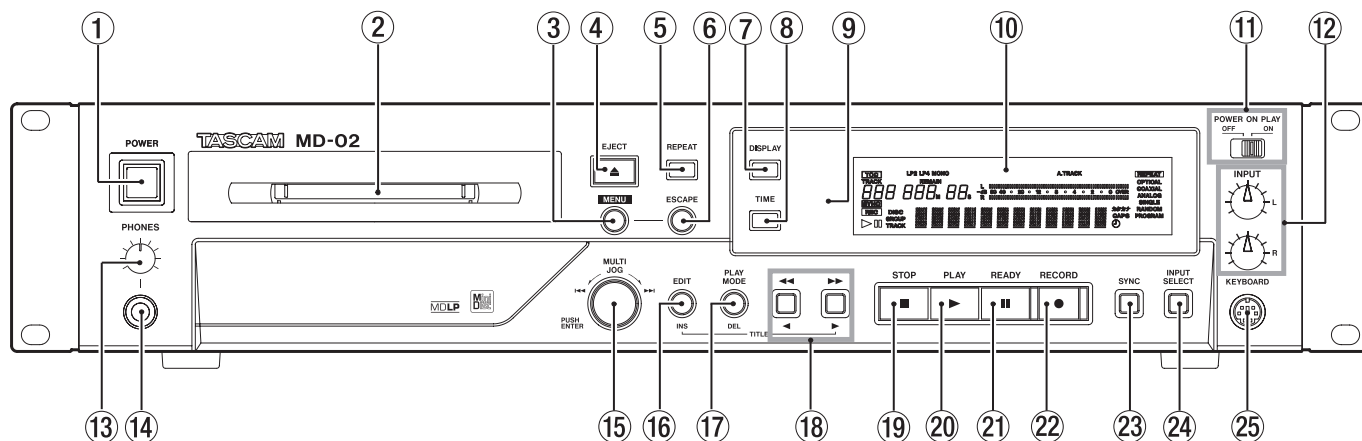
Треки, которые записаны на перезаписываемые MD, можно редактировать.

Информация о записанных треках, в том числе положение их начала и конца, а также названия, записывается в виде содержания (U-TOC). Оно перезаписывается при редактировании диска.



## 2 - Названия и описание элементов

### Передняя панель



#### ① Переключатель POWER

Включает и выключает питание устройства.

### ВНИМАНИЕ

Перед включением выставьте громкость всех подключенных устройств на минимум. Несоблюдение этого правила может привести к внезапному громкому звуку в колонках, который может вызвать потерю слуха.

#### ② Слот для MD

Сюда вставляются MD для записи или воспроизведения.  
Вставлять по направлению стрелки стороной для наклеек вверх.

#### ③ Клавиша MENU

Нажмите для входа в режим меню или выхода из него (см. «4-Функции меню» на стр. 16).

#### ④ Клавиша EJECT

Нажмите для извлечения MD.

#### ⑤ Клавиша REPEAT

Нажмите для выбора режима повтора (см. «Повтор» на стр. 19).

Настройка режима повтора сохраняется, даже при выключении питания.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если активен повтор одного трека, то при нажатии клавиши STOP режим изменится на повтор всех треков.
- Если активен повтор одного трека, то при отключении питания режим изменится на повтор всех треков при последующем включении.

#### ⑥ Клавиша ESCAPE

В режиме меню нажмите эту клавишу для перехода на предыдущую страницу (см. «4-Функции меню» на стр. 16).

#### ⑦ Клавиша DISPLAY

Во время остановки нажмите на эту клавишу, чтобы просмотреть название текущего диска на экране. Во время воспроизведения или паузы нажатие на клавишу отображает

на экране название текущего трека. (см. «Смена экрана времени и информации» на стр. 20).

При вводе названия нажимайте на клавишу для выбора типа символа: нижний регистр, верхний регистр и катакана (см. «Способ ввода названия» на стр. 26).

#### ⑧ Клавиша TIME

Нажмите на эту клавишу для смены режима отображения времени на экране (см. «Смена экрана времени и информации» на стр. 20).

Во время воспроизведения: прошедшее время трека, оставшееся время трека.

При записи: оставшееся время записи, оставшееся время записи на диск.

Настройки отображения времени сохраняются даже при выключении питания.

#### ⑨ Датчик дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления (RC-MD02) направляйте его на этот датчик.

#### ⑩ Экран

Отображает информацию о диске, треках, режиме работы проигрывателя, страницы меню и остальное (см. «Экран» на стр. 11).

#### ⑪ Переключатель POWER ON PLAY

Включает и выключает режим воспроизведения при включении. В положении ON воспроизведение начинается автоматически при включении питания, если вставлен диск (см. «Воспроизведение при включении» на стр. 19).

#### ⑫ Ручки INPUT (L, R)

Используются для настройки уровня входного аналогового сигнала (см. «Настройка уровня записи» на стр. 23). Возможна настройка отдельно для правого и левого каналов.

#### ⑬ Ручка PHONES

Используется для настройки уровня звука в наушниках



## 2 - Названия и описание элементов

### ВНИМАНИЕ

Перед подключением наушников выставьте громкость на минимум ручкой PHONES. Несоблюдение этого правила может привести к внезапному громкому звуку в колонках, который может вызвать потерю слуха.

#### 14 Джек PHONES

Стандартный разъем для наушников для их подключения. Для подключения наушников с мини-джеком используйте переходник.

#### 15 Ручка MULTI JOG (клавиша ENTER)

При повороте работает как ручка MULTI JOG, при нажатии – как клавиша ENTER.

Функции ручки MULTI JOG:

В режиме программы - выбор добавляемого трека.

В режиме меню - выбор пункта меню и значения.

В режиме ввода названия - выбор символа для ввода.

В режиме редактирования - выбор пункта меню редактирования.

Во всех других режимах - перемещение по треку.

Функции клавиши ENTER:

В режиме программы - подтверждение выбора добавляемого трека.

В режиме меню - подтверждение выбора пункта меню и значения.

В режиме ввода названия - подтверждение выбора символа для ввода.

В режиме редактирования - подтверждение выбора пункта меню редактирования.

#### 16 Клавиша EDIT/INS

Используется для включения и выключения режима редактирования (см. «7-Редактирование MD» на стр. 26).

В режиме ввода названия нажмите эту клавишу для ввода пробела в месте положения курсора (см. «Способ ввода названия» на стр. 26).

#### 17 Клавиша PLAY MODE/DEL

Нажимайте клавишу для выбора режима воспроизведения: постоянное, программа и случайное (см. «Режимы воспроизведения» на стр. 18). Режим воспроизведения сохраняется даже при выключении питания.

При вводе названия нажмите клавишу для удаления символа в выбранном месте (см. «Способ ввода названия» на стр. 26).

#### 18 Клавиши ◀▶

Во время воспроизведения или паузы нажмите ◀ для перемещения назад или ▶ для перемещения вперед.

Во режиме группового воспроизведения используйте клавиши для выбора групп, если группы установлены и воспроизведение остановлено (см. «Групповое воспроизведение» на стр. 21).

В режиме ввода названия используйте клавиши для перемещения курсора (см. «Способ ввода названия» на стр. 26).

#### 19 Клавиша STOP

Нажмите для остановки воспроизведения.

При остановке в режиме программы, нажмите клавишу для удаления всей программы (см. «Воспроизведение выбранных треков в заданном порядке (программное воспроизведение)» на стр. 19).

В режиме ввода названия нажмите клавишу для отмены ввода символа и выхода из режима ввода названия (см. «Способ ввода названия» на стр. 26).

#### 20 Клавиша PLAY

При остановке или паузе нажмите эту клавишу для начала воспроизведения.

При паузе записи нажмите эту клавишу для начала записи.

#### 21 Клавиша READY

При остановке или воспроизведении нажмите для паузы воспроизведения.

При записи нажмите для паузы записи.

#### 22 Клавиша RECORD

Нажмите клавишу, если используете перезаписываемый MD и воспроизведение остановлено, для подготовки к записи. В этом режиме можно выполнять мониторинг входного сигнала.

Во время записи нажмите на эту клавишу, чтобы начать новый трек с увеличением номера трека (см. «Создание новых треков (увеличение номеров треков)» на стр. 23).

Если диск не вставлен, нажмите эту клавишу для отслеживания входного сигнала, который поступает на наушники и выходные разъемы задней панели (см. «Мониторинг входного сигнала» на стр. 22).

#### 23 Клавиша SYNC

Нажмите на включения или выключения режима синхрозаписи (см. «Синхрозапись» на стр. 25).

#### 24 Клавиша INPUT SELECT

Нажимайте клавишу для выбора входного сигнала (разъема) для записи: OPTICAL, COAXIAL, ANALOG (индикатор горит) и ANALOG (мерцает, только MD-02B) (см. «Выбор входного сигнала» на стр. 22).

OPTICAL: цифровой вход, оптический разъем

COAXIAL: цифровой разъем, коаксиальный разъем

ANALOG (индикатор горит): аналоговый вход, небалансный разъем RCA

ANALOG (индикатор мерцает): аналоговый вход, балансный разъем XLR (только MD-02B).

#### 25 Разъем KEYBOARD

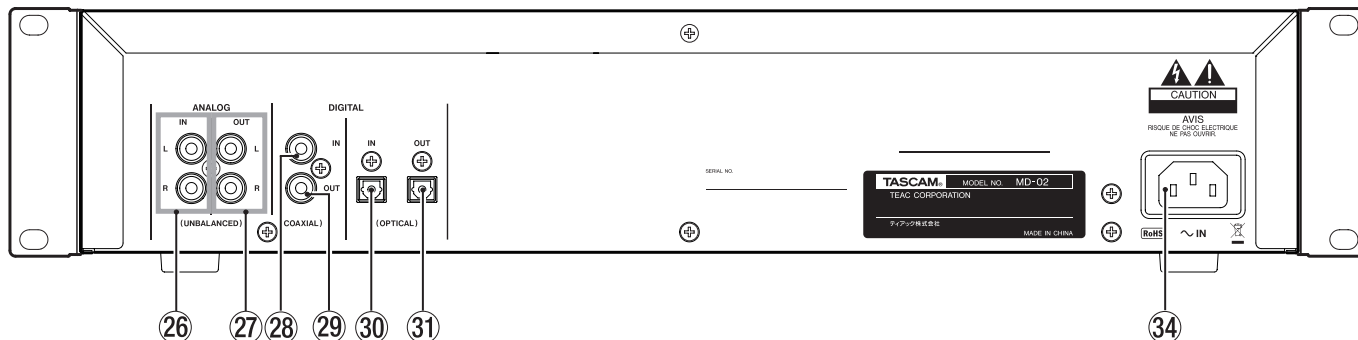
Интерфейс PS/2 для подключения IBM PC-совместимой клавиатуры.

Настройки по умолчанию установлены для клавиатур JP. Так как клавиатуры US имеют другую раскладку в отличие от японских клавиатур, то при использовании клавиатур US измените настройки в меню (см. «Установка типа клавиатуры» на стр. 31).

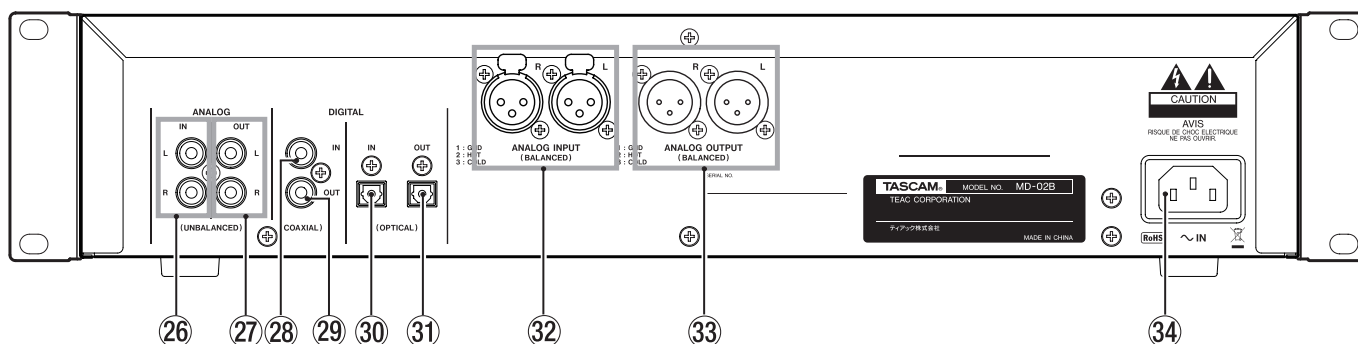
## 2 - Названия и описание элементов

### Задняя панель

#### MD-02



#### MD-02B



#### ②6 ANALOG IN L/R (небалансный)

Входные аналоговые разъемы (типа RCA), номинальный уровень входного сигнала -10 dBV.

#### ②7 ANALOG OUT L/R (небалансный)

Выходные аналоговые разъемы (типа RCA), номинальный уровень выходного сигнала -10 dBV.

Во время записи разъемы являются выходными для сигнала при ожидании записи и отслеживании сигнала.

#### ②8 DIGITAL IN (коаксиальный)

Это коаксиальный цифровой входной разъем, соответствующий стандарту IEC60958-3 (S/PDIF).

Так как в проигрывателе есть преобразователь частоты дискретизации, то входными могут быть как сигналы с частотой 44,1 кГц, так и с частотой 32 и 48 кГц.

#### ②9 DIGITAL OUT (коаксиальный)

Это коаксиальный цифровой выходной разъем, соответствующий стандарту IEC60958-3 (S/PDIF).

Во время записи разъем является выходным для входного сигнала при ожидании записи и отслеживании сигнала. Если выбран цифровой вход, то сигнал с него поступает на выход без изменений.

#### ③0 DIGITAL IN (оптический)

Это оптический цифровой входной разъем, соответствующий стандарту IEC60958-3 (S/PDIF). Так как в проигрывателе есть преобразователь частоты дискретизации, то входными могут быть как сигналы с частотой 44,1 кГц, так и с частотой 32 и 48 кГц.

#### ③1 DIGITAL OUT (оптический)

Это оптический цифровой выходной разъем, соответствующий стандарту IEC60958-3 (S/PDIF).

Во время записи разъем является выходным для входного сигнала при ожидании записи и отслеживании сигнала. Если выбран цифровой вход, то сигнал с него поступает на выход без изменений.

#### ③2 ANALOG INPUT (балансный) (только MD-02B)

Аналоговые входные разъемы (балансный XLR), номинальный уровень входного сигнала +4 dBu.

(1: «Земля», 2: +, 3: -)

#### ③3 ANALOG OUTPUT (балансный) (только MD-02B)

Аналоговые выходные разъемы (балансный XLR), номинальный уровень выходного сигнала +4 dBu.

(1: «Земля», 2: +, 3: -)

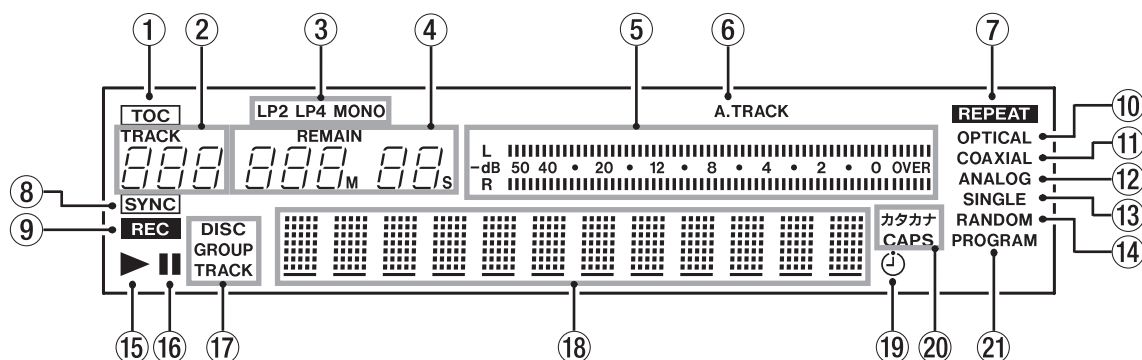
Во время записи разъем является выходным для входного сигнала при ожидании записи и отслеживании сигнала.

#### ③4 Разъем ~ IN

Разъем для подключения кабеля питания.

## 2 - Названия и описание элементов

### Экран



#### ① TOC

Надпись появляется, если последняя информация о содержании (U-TOC) еще не записана на диск, и мерцает во время записи U-TOC.

#### ② Область отображения номера трека.

Отображается номер выбранного или воспроизводимого трека.

#### ③ Индикаторы режима записи MD (LP2, LP4, MONO)

Отображается режим записи. В режиме стерео индикатор не появляется. Во время воспроизведения отображается способ записи данного MD.

#### ④ Область счетчика

Отображается прошедшее или оставшееся время. Если отображается оставшееся время, то появляется индикатор REMAIN. Счетчик показывает минуты (3 цифры) и секунды (2 цифры).

#### ⑤ Измерители уровня

Отображение уровня сигнала при записи и воспроизведении.

#### ⑥ A.TRACK

Индикатор появляется, если активен режим автотрекинга.

Во время записи или ожидания записи индикатор мерцает, если функция автотрекинга имеет значение «Time» (устройство автоматически начинает запись нового трека через определенные промежутки времени).

#### ⑦ REPEAT

Индикатор появляется, если активен режим повтора.

#### ⑧ SYNC

Индикатор появляется, если активен режим синхронизированного воспроизведения.

#### ⑨ REC

Индикатор появляется во время записи или ожидания записи.

#### ⑩ OPTICAL

Индикатор появляется, если выбран вход OPTICAL (цифровой).

#### ⑪ COAXIAL

Индикатор появляется, если выбран вход COAXIAL (цифровой).

#### ⑫ ANALOG

Индикатор горит, если выбран небалансный аналоговый вход (UNBALANCED) и мерцает, если выбран балансный аналоговый вход (BALANCED, только MD-02B).

#### ⑬ SINGLE

Индикатор появляется в режиме повтора одного трека.

#### ⑭ RANDOM

Индикатор появляется в режиме случайного повтора.

#### ⑮ ▶

Индикатор появляется во время воспроизведения или записи.

#### ⑯ ||

Индикатор появляется в режиме ожидания записи или воспроизведения (пауза).

#### ⑰ Индикаторы DISC, GROUP, TRACK.

Индикатор «DISC» появляется, если диск загружен, но воспроизведение остановлено.

Индикатор «GROUP» появляется при активном режиме группового воспроизведения.

Индикатор «TRACK» появляется во время воспроизведения или паузы.

#### ⑱ Область отображения символов

В этой области отображаются информация о диске или треке, меню, сообщения, режим работы и остальное.

#### ⑲ ↻

Этот индикатор появляется при включении функции воспроизведения при включении и мерцает, если функция включена, но диск не загружен.

#### ⑳ カタカナ, CAPS

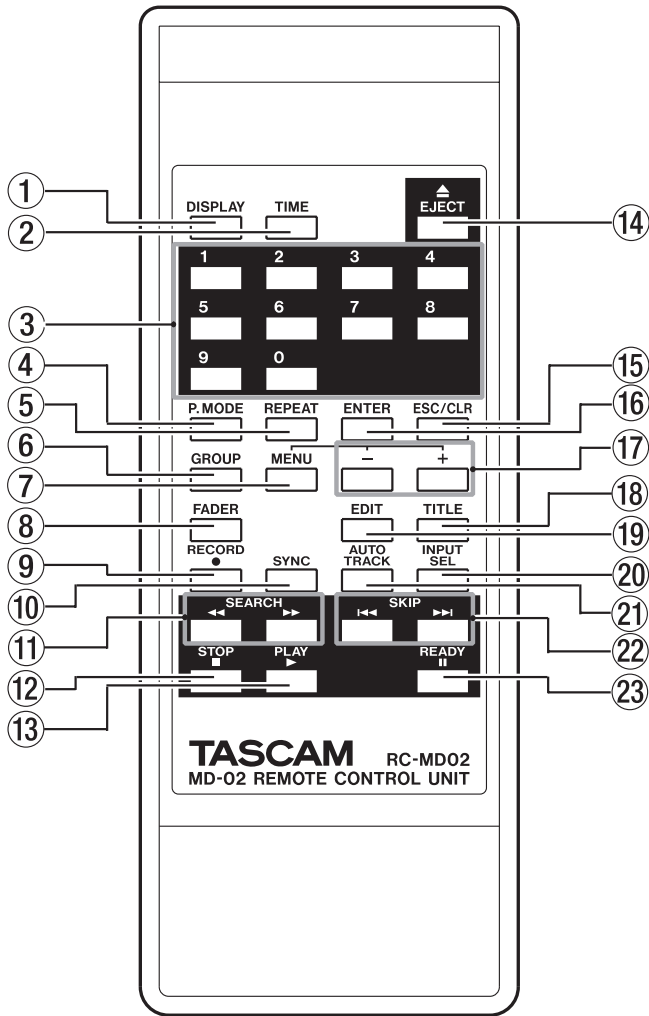
При вводе названия появляется индикатор «катаканы» или «CAPS», если используется один из этих режимов. Если выбран нижний регистр, то индикатор не отображается.

#### ㉑ PROGRAM

Индикатор появляется при воспроизведении программы.

## 2 - Названия и описание элементов

### Пульт дистанционного управления



#### ① DISPLAY

При остановленном воспроизведении нажмите кнопку, чтобы на экране появилось название диска. Во время воспроизведения или паузы нажмите кнопку для отображения на экране названия текущего трека (см. «Смена экрана времени и информации» на стр. 20).

При вводе названия нажмите кнопку для смены символа.

#### ② TIME

Нажмите эту кнопку, чтобы изменить режим отображения времени на экране (см. «Смена экрана времени и информации» на стр. 20).

Режим отображения времени на экране сохраняется, даже при выключении питания устройства.

#### ③ Цифровые кнопки

Используются для ввода номера трека.

#### ④ P.MODE

Нажимайте для выбора режима воспроизведения: постоянное, программа или случайное (см. «Режимы воспроизведения» на стр. 18).

Режим воспроизведения сохраняется даже при выключении питания устройства.

#### ⑤ REPEAT

Эта кнопка включает и выключает режим повтора (см. «Повтор» на стр. 19).

Режим повтора сохраняется даже при выключении питания устройства.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если активен повтор одного трека, то при нажатии клавиши STOP режим изменится на повтор всех треков.
- Если активен повтор одного трека, то при отключении питания режим изменится на повтор всех треков при последующем включении.

#### ⑥ GROUP

Нажмите кнопку для включения или выключения группового воспроизведения (см. «Групповое воспроизведение» на стр. 21).

#### ⑦ MENU

Нажмите кнопку для включения или выключения меню (см. «4-Функции меню» на стр. 16).

#### ⑧ FADER

Во время ожидания записи нажмите кнопку для включения записи с нарастанием звука. Во время записи нажмите кнопку, чтобы закончить запись с затуханием звука (см. «Запись с нарастанием и затуханием» на стр. 24).

#### ⑨ RECORD

Если вставлен перезаписываемый MD, и остановлено воспроизведение, то нажатие на эту кнопку переводит устройство в режим ожидания записи. В этом режиме можно отслеживать входной сигнал.

Во время записи нажмите на эту кнопку, чтобы начать новый трек с увеличением номера трека (см. «Создание новых треков (увеличение номеров треков)» на стр. 23).

Если диск не вставлен, нажмите эту кнопку для отслеживания входного сигнала, который поступает на наушники и выходные разъемы задней панели (см. «Мониторинг входного сигнала» на стр. 22).

#### ⑩ SYNC

Нажмите на включения или выключения режима синхронизированной записи (см. «Синхронизированная запись» на стр. 25).

#### ⑪ SEARCH ◀▶

Во время воспроизведения или паузы нажмите кнопку ◀ для перемещения назад или кнопку ▶ для перемещения вперед.

Во режиме группового воспроизведения используйте кнопки для выбора групп, если группы установлены и воспроизведение остановлено (см. «Групповое воспроизведение» на стр. 21).

При вводе названия используйте кнопки для перемещения курсора (см. «Способ ввода названия» на стр. 26).

#### ⑫ STOP

Нажмите для остановки записи или воспроизведения. При остановке в режиме программы, нажмите клавишу для удаления всей программы (см. «Воспроизведение выбранных треков в заданном порядке (программное воспроизведение)» на стр. 19).

В режиме ввода названия нажмите клавишу для отмены ввода символа и выхода из режима ввода названия (см. «Способ ввода названия» на стр. 26).

**13 PLAY**

При остановке или паузе нажмите эту клавишу для начала воспроизведения.

При паузе записи нажмите эту клавишу для начала записи.

**14 EJECT**

Нажмите для извлечения MD.

**15 ESC/CLR**

В режиме меню, нажмите кнопку для возврата к предыдущему уровню меню (см. «4-Функции меню» на стр. 16).

При вводе номера трека, нажмите эту кнопку для очистки номера трека.

При настройке программы трек с выбранным номером будет удален из программы.

В режиме ввода названия при нажатии будет удален символ в текущей позиции.

**16 ENTER**

В режиме программы - подтверждение выбора трека.

В режиме меню - подтверждение выбора пункта меню и значения.

В режиме ввода названия - подтверждение выбора символа.

В режиме редактирования - подтверждение выбора пункта меню редактирования.

**17 +/-**

В режиме меню используется для выбора пункта меню и установки значения (см. «4-Функции меню» на стр. 16).

**18 TITLE**

Нажмите для включения или выключения режима ввода названия (см. «7-Редактирование MD» на стр. 26).

**19 EDIT**

Нажмите для включения или выключения режима редактирования (см. «7-Редактирование MD» на стр. 26).

**20 INPUT SEL**

Нажимайте клавишу для выбора входного сигнала (разъема) для записи: OPTICAL, COAXIAL, ANALOG (индикатор горит) и ANALOG (мерцает, только MD-02B) (см. «Выбор входного сигнала» на стр. 22).

OPTICAL: цифровой вход, оптический разъем

COAXIAL: цифровой разъем, коаксиальный разъем

ANALOG (индикатор горит): аналоговый вход, небалансный разъем RCA

ANALOG (индикатор мерцает): аналоговый вход, балансный разъем XLR (только MD-02B).

**21 AUTO TRACK**

Нажмите для включения или выключения функции автотрекинга (см. «Создание новых треков (увеличение номеров треков)» на стр. 23).

**22 SKIP ◀◀/▶▶**

В режиме программы - выбор добавляемого трека.

В режиме меню - выбор пункта меню и значения.

В режиме ввода названия - выбор символа для ввода.

В режиме редактирования - выбор пункта меню редактирования.

Во всех других режимах используется для пропуска трека.

**23 READY**

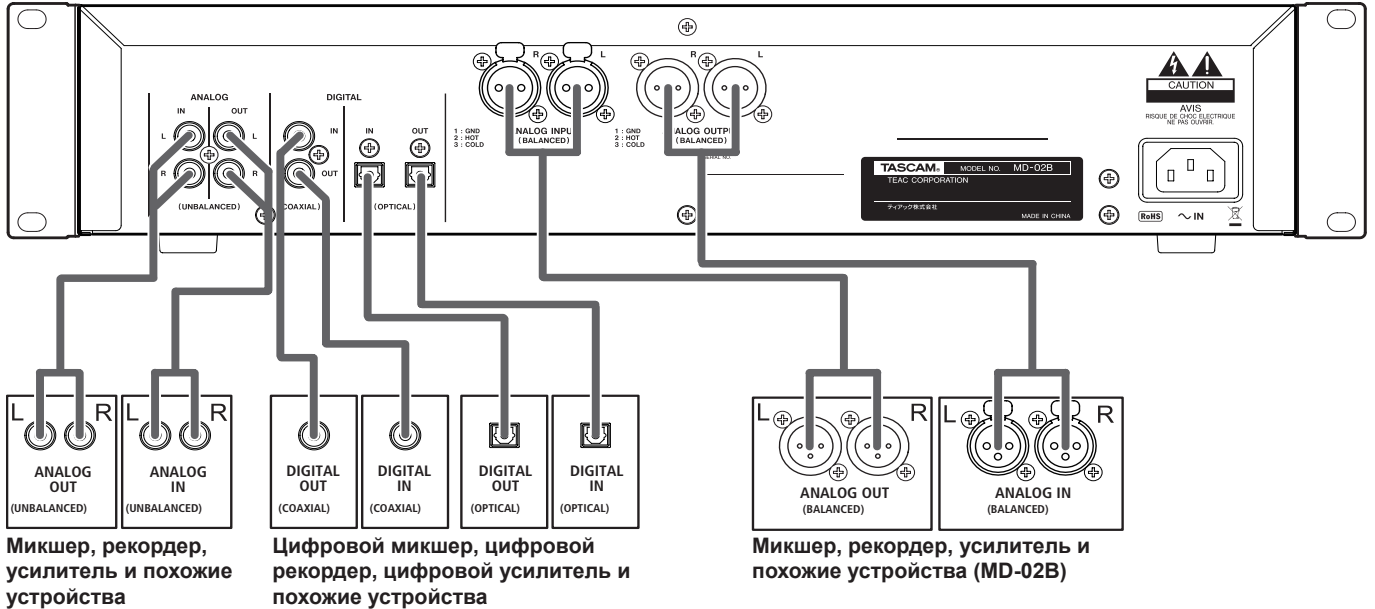
При остановке или воспроизведении нажмите для паузы.

При записи нажмите для паузы записи.

# 3 - Подготовка

При подключении внешнего оборудования прочтите это руководство и правильно выполняйте подключение. Затем включайте питание.

## Аудио соединения



### ■ Соединение с аналоговым аудио оборудованием

Сtereo усилители, микшеры, рекордеры и другие аналоговые устройства можно подключить к устройству через аналоговые входы и выходы.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Кабели не входят в комплект устройства.
- Не допускайте спутывания кабелей RCA, кабелей питания и проводов от колонок. Это может привести к снижению качества звука и шумам.

### ■ Соединение с цифровым аудио оборудованием

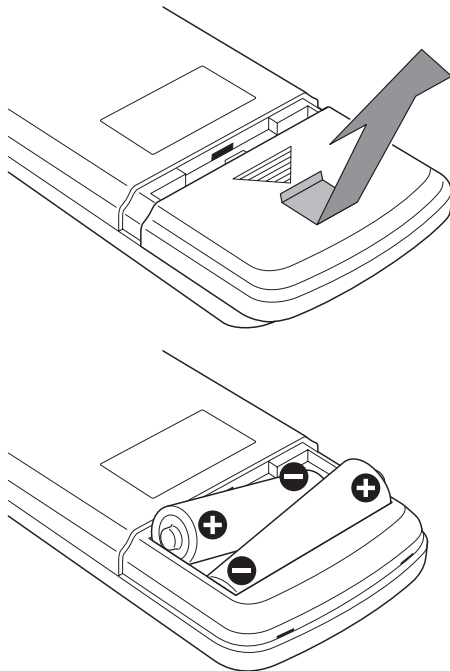
Сtereo усилители, микшеры, рекордеры и другие аналоговые устройства можно подключить к устройству через цифровые входы и выходы.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

В устройстве есть преобразователь частоты дискретизации, поэтому можно записывать в цифровом виде сигналы с частотами 32 и 48 кГц, которые отличаются от стандартной частоты 44,1 кГц.

## Настройка дистанционного управления

### Установка батареек



1. Откройте заднюю крышку.
2. Вставьте две батарейки типа AAA, обратите внимание на полярность +/-.
3. Закройте крышку.

### Когда заменять батарейки

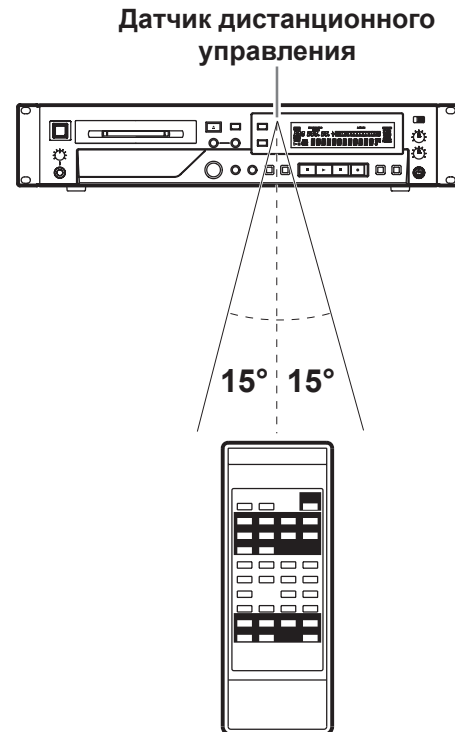
Если дальность действия пульта уменьшилась или нажатие на кнопку не дает эффекта, замените одновременно обе батарейки на новые.

### Правила при использовании батареек

Неправильное использование батареек может привести к утечке вещества, поломке и другим повреждениям. Прочитайте инструкции по безопасности на корпусе батареек и на стр. 4 этого руководства.

### Предосторожности при работе с пультом дистанционного управления

- При работе с другим оборудованием, которым можно управлять при помощи ИК сигналов, пульт управления основного устройства может случайно управлять другим оборудованием.
- Используйте пульт только на соответствующем расстоянии.



### Рабочая дистанция

Прямое действие: в пределах 7 метров

Под углом 15° вправо или влево: в пределах 7 метров

### Настройка пульта дистанционного управления

При одновременном использовании одного из устройств во избежание некорректной работы при использовании дистанционного управления можно сделать настройки в меню устройства так, чтобы устройство не отвечало на запросы дистанционного управления, за исключением некоторых кнопок.

1. Нажмите кнопку **MENU** на основном устройстве или пульте дистанционного управления.
2. При помощи ручки **MULTI JOG** или кнопок +/- на пульте выберите пункт «IR REMOTE?»
3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** основного устройства или кнопку **ENTER** на пульте.
4. При помощи ручки **MULTI JOG** или кнопок +/- на пульте выберите пункт «Disable»
5. Нажмите на ручку **MULTI JOG** основного устройства или кнопку **ENTER** на пульте.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Кнопки **MENU**, **-**, **+**, **ENTER** и **ESC/CLR** пульта дистанционного управления работают всегда
- Если в пункте 4 выбрать «Enable», то Вы сможете снова управлять устройством с помощью пульта.

# 4 - Функции меню

При помощи меню, отображаемого на экране, можно выполнить различные настройки устройства. В этом разделе описана структура меню и основные его функции.

## Структура меню

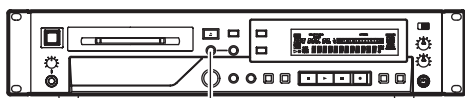
Пункт меню	Функция	Значения	Раздел	Стр.
		Значение по умолчанию <u>подчеркнуто</u>		
REC MODE?	Режим записи	<u>ST</u> /MONO/LP2/LP4	«Установка режима записи»	22
A_TRK?	Режим автотрекинга	<u>OFF</u> /Level/Time	«Создание новых треков (увеличение номеров треков)»	23
A_TRK TIME?	Установка времени автотрекинга	1-10 минут, шаг 1 минута, <u>5 минут</u>	«Создание новых треков (увеличение номеров треков)»	23
REC VOLUME?	Уровень входного сигнала	-∞, от -48 до +12 дБ, <u>0 дБ</u>	«Настройка уровня записи»	23
FADE IN?	Время нарастания	1-10 секунд, шаг 1 секунда, <u>3 секунды</u>	«Запись с нарастанием и затуханием»	24
FADE OUT?	Время затухания	1-10 секунд, шаг 1 секунда, <u>3 секунды</u>	«Запись с нарастанием и затуханием»	24
GROUP?	Вкл/выкл режим группы	<u>ON</u> /OFF	«Групповое воспроизведение»	21
KEYBOARD?	Установка типа клавиатуры	<u>JP</u> /US	«Установка типа клавиатуры»	31
IR REMOTE?	Настройка работы ПДУ	<u>Enable</u> /Disable (Примечание 1)	«Настройка работы пульта дистанционного управления»	15
F_PRESET?	Установка значений по умолчанию	(Примечание 2)	«Установка значений по умолчанию»	32
PLAY_TIME?	Общее время воспроизведения		«Проверка сервисных данных»	32
REC_TIME?	Общее время записи		«Проверка сервисных данных»	32

(Примечание 1) Кнопки MENU, +, -, ENTER и ESC/CLR работают даже при значении «Disable».

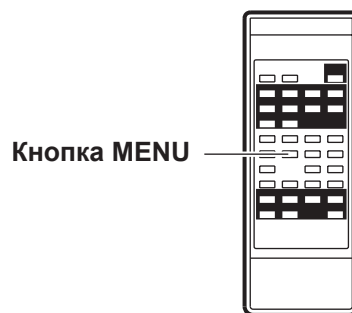
(Примечание 2) Исключая настройки PLAY\_TIME и REC\_TIME.

## Основные функции меню

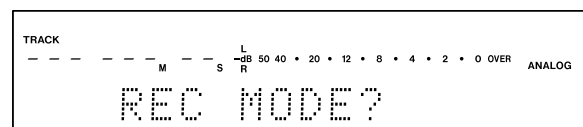
1. В режиме информационного экрана нажмите кнопку MENU на основном устройстве или пульте для входа в режим меню. Основная область меню отображает пункты меню. Последний выбранный пункт отображается снова.



Кнопка MENU



Кнопка MENU



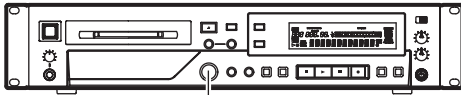


## 4 - Функции меню

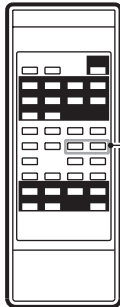
### ПРИМЕЧАНИЕ

Во время отображения пункта меню нажмите кнопку MENU для возврата к обычному режиму экрана.

2. При помощи ручки MULTI JOG или кнопок +/- на пульте выберите нужный пункт меню.



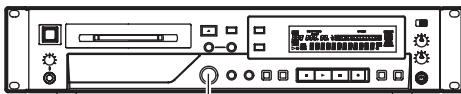
Ручка MULTI JOG



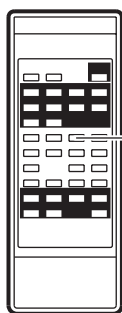
Кнопки +/-

3. Нажмите на ручку MULTI JOG на основном устройстве или кнопку ENTER на пульте для подтверждения выбора.

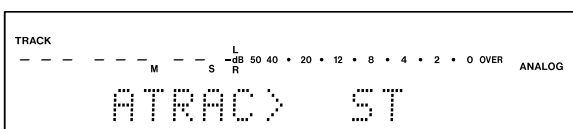
Отобразится пункт меню и его значение. Для изменения значения выполните следующие действия.



Ручка MULTI JOG



Кнопка ENTER



4. При помощи ручки MULTI JOG на основном устройстве или кнопки +/- на пульте для выбора нужного значения.
5. Нажмите на ручку MULTI JOG на основном устройстве или кнопки +/- на пульте для подтверждения выбора.

Экран вернется в информационный режим.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда отображается пункт меню и его значение, нажмите кнопку ESCAPE на основном устройстве или ESC/CLR на пульте для возврата к экрану выбора пункта.
- Некоторые пункты меню, например экран времени, не имеют настраиваемых значений.
- После выполнения всех настроек меню нажмите на ручку MULTI JOG или кнопку ENTER для выхода из меню после подтверждения выбора значения и возврата в информационный режим.
- Для выхода из меню без изменений нажмите кнопку MENU на основном устройстве или пульте.
- Если пункт «IR REMOTE?» имеет значение «Disable», основное устройство не будет отвечать на запросы пульта, за исключением нескольких кнопок. Если значение «Enable», то устройство отвечает на все запросы пульта.

# 5 - Воспроизведение

## Поддерживаемые MD

Устройство может воспроизводить аудио MD, которые записаны в режимах ST (стерео), LP2, LP4 или MONO.

## Режимы воспроизведения

У устройства есть три режима воспроизведения. Текущий выбранный режим воспроизведения отображается на экране.

Обычное воспроизведение (постоянное): нет индикатора

Воспроизведение программы: индикатор «PROGRAM»

Случайное воспроизведение: индикатор «RANDOM»

Нажмите клавишу **PLAY MODE** на основном устройстве или кнопку **P.MODE** на пульте для выбора режима воспроизведения в следующем порядке: постоянное, программа, случайное.



В этом руководстве, если не указано другое, все пояснения даются с учетом того, что выбран режим Continue.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Режим воспроизведения можно изменить при остановке и если не загружен MD. Режим не меняется во время воспроизведения, записи или паузы.
- Во время группового воспроизведения режим нельзя сменить на случайный.

## Основные операции воспроизведения

1. Нажмите переключатель **POWER** для включения питания.  
На экране появится надпись «NO DISC».
2. Вставьте MD в слот для MD по направлению стрелки стороной для наклеек вверх.  
После загрузки MD на экране появится название диска (если есть), число треков и общее время записи.
3. Нажмите клавишу **PLAY** на устройстве или пульте.  
Загорится ► и начнется воспроизведение первого трека.  
Номер текущего трека отобразится в области экрана для номера трека.

## ■ Остановка воспроизведения

Нажмите клавишу **STOP** на устройстве или пульте.

## ■ Пауза воспроизведения

Нажмите клавишу **READY** на устройстве или пульте.

Загорится ■■ на экране, MD перейдет в режим паузы. Нажмите клавишу **PLAY** на устройстве или пульте для возобновления воспроизведения.

## ■ Извлечение MD

Нажмите клавишу **EJECT** на устройстве или пульте.

## ■ Прослушивание желаемого трека.

При управлении с панели основного устройства используйте ручку **MULTI JOG** для выбора трека.

При использовании пульта дистанционного управления выберите трек клавишами **SKIP** (◀◀/▶▶) или введите номер трека напрямую с цифровой клавиатуры (см. «Выбор трека» ниже).

## Мониторинг

### Мониторинг через наушники

Подключите наушники в разъем **PHONES**, расположенный под переключателем **POWER**, и настройте уровень звука при помощи ручки уровня.

## ВНИМАНИЕ

При использовании наушников не устанавливайте уровень звука на максимум. Прослушивание громкой музыки может повредить ухо и привести к ухудшению слуха.

## Выбор трека

### Использование функции прокрутки

Для выбора трека используйте ручку **MULTI JOG** на основном устройстве или кнопки **SKIP** (◀◀/▶▶) на пульте.

После выбора трека нажмите клавишу **PLAY** на устройстве или пульте для начала воспроизведения трека. Также можно нажать клавишу **READY** на устройстве или пульте для перехода в режим паузы в начале выбранного трека.

Во время воспроизведения нажмите кнопку ◀◀ один раз для перехода к началу выбранного трека. Для перехода к предыдущему треку нажмите ◀◀ еще раз.

### Выбор трека с помощью цифровой клавиатуры

Для прямого ввода номера трека используйте цифровые кнопки на пульте.

Номера треков из двух или трех цифр вводите, набирая цифры по порядку от старшего разряда к младшему.

# 5 - Воспроизведение

Примеры:

Трек 9: нажмите 9

Трек 12: нажмите 1, затем 2

Трек 103: нажмите 1, затем 0 и 3.

После ввода номера трека с цифровой клавиатуры нажмите кнопку **PLAY** на пульте для начала воспроизведения выбранного трека. Также можно нажать кнопку **READY** на пульте для перехода в режим паузы в начале выбранного трека.

## Поиск

Во время воспроизведения (или паузы) можно перейти к части трека, которую Вы хотите прослушать.

Нажмите и удерживайте клавиши поиска (**<</>>**) на основном устройстве или кнопки **SEARCH <</>>** на пульте.

## Повтор

Нажмите клавишу **REPEAT** на устройстве или пульте для включения режима повтора.

Повтор отключен (OFF): **REPEAT** не отображается

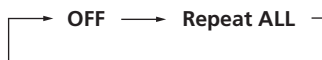
Повтор всех треков (ALL): отображается **REPEAT**

Повтор одного: отображается **REPEAT** и **SINGLE**

Нажмите кнопку **REPEAT** во время воспроизведения или паузы для выбора режима в следующем порядке: **OFF**, **Repeat ALL** и **Repeat 1**.



Нажмите кнопку **REPEAT** во время остановки для переключения между режимами **OFF** и **REPEAT ALL**.



При помощи этой функции возможно как и воспроизведение программы и случайное, так и повтор программы и случайный повтор.

## ПРИМЕЧАНИЕ


- Если активен повтор одного трека, то при нажатии клавиши **STOP** режим изменится на повтор всех треков.
- Если активен повтор одного трека, то при отключении питания режим изменится на повтор всех треков при последующем включении.

## Воспроизведение при включении

При использовании заводского таймера, например, для включения питания проигрывателя можно настроить включение воспроизведение по таймеру.

1. Подключите проигрыватель так, чтобы питание поступало с внешнего выхода питания таймера.
2. Вставьте **MD** для воспроизведения.
3. Включите переключатель **POWER ON PLAY** на передней панели основного устройства. На экране отобразится значок таймера.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если **POWER ON PLAY** имеет значение **PLAY**, но **MD** не загружен, индикатор  на экране будет мигать.

4. Введите желаемое время

В это время питание проигрывателя будет включено и автоматически начнется воспроизведение.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Так как содержание программы воспроизведения не сохраняется при выключении питания, то, если был установлен режим программы «*Program*», он автоматически сменится на постоянный «*Continue*», когда включится питание и начнется воспроизведение.

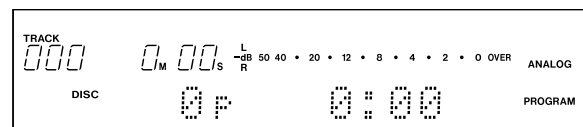
## Воспроизведение треков в желаемом порядке (воспроизведение программы)

Вы можете создать программу треков, расположенных в заданном порядке.

В программу может входить до 32 треков.

1. При остановке нажимайте клавишу **PLAY MODE** на устройстве или **P.MODE** на пульте пока на экране не появится «*Program*».

Число треков в программе и общее время программы отобразится в текстовой области экрана.



2. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или цифровых кнопок на пульте выберите номер трека, который Вы хотите добавить в программу, затем нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте для добавления трека в программу.
3. Повторите пункт 2 для всех остальных треков.  
При добавлении треков в программу число треков и общее время программы будет возрастать.
4. По окончании настройки программы нажмите клавишу **PLAY** для начала воспроизведения треков в программе.

# 5 - Воспроизведение

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если нажать кнопку **STOP**, а не **PLAY**, данные программы будут удалены.
- Если общее время треков превышает 150 минут 00 секунд, появится «---m--s».

## Просмотр содержания программы

Во время воспроизведения или паузы поворачивайте ручку **MULTI JOG** на устройстве или используйте кнопки **SKIP** на пульте.

## Удаление всей программы

Чтобы удалить все треки из программы, во время остановки воспроизведения нажмите кнопку **STOP**.

Кроме того, смена режима воспроизведения нажатием клавиши **PLAY MODE** на устройстве или **P.MODE** на пульте также приводит к полному удалению содержимого программы.

## Удаление трека из программы

Чтобы удалить последний трек из программы, во время остановки нажмите клавишу **ESCAPE** на устройстве или **ESC/CLR** на пульте.

## Добавление трека в программу

1. Выберите трек, который Вы хотите добавить в программу, при помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или цифровых кнопок на пульте во время остановки.
2. Нажмите **ENTER**. Выбранный трек добавится в конец программы.

## Ограничения программы

- В групповом режиме воспроизведения можно добавлять треки в программу только из одной и той же группы.
- Треки в программе могут повторяться.
- Максимальное число треков в программе 32. При попытке добавить больше треков появится сообщение «PGM Full!», треки не добавятся.
- Если в программе нет треков, то при попытке нажать кнопку **PLAY** в режиме программы появится сообщение «PGM Empty!», проигрыватель не начнет воспроизведение.

## Сохранение данных программы

- Данные программы сохраняются по окончании воспроизведения программы или при нажатии кнопки **STOP**.
- Режим воспроизведения программы сохраняется при выключении питания, но данные будут удалены.
- Чтобы очистить программу, нажмите кнопку **STOP** на устройстве или пульте во время остановки.
- Для выхода из режима программы и удаления треков нажмите клавишу **PLAY MODE** на устройстве или **P.MODE** на пульте во время остановки.
- Если включить и выключить режим группового воспроизведения, данные программы будут удалены.
- Если выбрать другую группу в режиме группового воспроизведения, то треки в программе будут удалены.
- При извлечении MD данные программы удаляются (Режим воспроизведения не меняется).

## Случайное воспроизведение

В этом режиме проигрыватель воспроизводит все треки с MD в случайном порядке независимо от их номера.

1. Во время остановки нажимайте клавишу **PLAY MODE** на устройстве или **P.MODE** на пульте, пока на экране не появится «RANDOM».
2. Для начала случайного воспроизведения нажмите клавишу **PLAY** на устройстве или пульте.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Режим случайного воспроизведения сохраняется даже при отключении питания.

## Смена экрана отображения времени и информации

### ■ Изменение экрана времени

Во время воспроизведения или паузы нажимайте клавишу **TIME** на устройстве или пульте для смены режима отображения времени (при выборе второго режима горит индикатор «REMAIN»).

При воспроизведении: прошедшее время, оставшееся время (горит «REMAIN»)

При записи: прошедшее время, оставшееся время (горит «REMAIN»)

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Отображение оставшегося времени при воспроизведении – это количество времени, оставшегося до конца трека. Оно отличается от оставшегося времени записи.
- Общее время воспроизведения отображается всегда во время остановки.

- Об отображении времени при записи и паузе написано в разделе «Проверка оставшегося времени записи MD» на стр. 25.
- Настройка отображения времени сохраняется при выключении питания.

### ■ Изменение экрана информации

Нажмите клавишу **DISPLAY** на устройстве или пульте во время остановки, чтобы отобразить название текущего диска на экране. При нажатии во время воспроизведения или паузы появится название текущего трека.

Если есть название, оно будет продвигаться по экрану, затем отобразятся первые 12 символов. Если названия нет, отобразится «No Title».

---

### Групповое воспроизведение

---

Проигрыватель может разделять треки на группы. Для воспроизведения треков в выбранных группах включите групповой режим. Программы, повтор и другие виды воспроизведения полностью проходят внутри группы.

### ■ Установка воспроизведения группы

- Для создания и удаления групп воспользуйтесь меню редактирования. Обратитесь к разделу «Создание групп» на стр. 29 и «Удаление групп» на стр. 30.
  - Чтобы дать группам названия воспользуйтесь меню редактирования. Обратитесь к разделу «Ввод названия группы» на стр. 27.
1. Нажмите кнопку **GROUP** на пульте для включения режима группового воспроизведения. На экране появится «Group ON». Если отображается «Group OFF», нажмите на кнопку еще раз.

Кроме того, можно нажать клавишу **MENU** на устройстве, при помощи ручки **MULTI JOG** выбрать «GROUP?». Затем нажать на **MULTI JOG**, выбрать ручкой «GROUP>ON» и снова нажать на **MULTI JOG**.

2. При остановке воспроизведения можно выбрать группу клавишами ... на устройстве или кнопками **SEARCH <</>** на пульте.

При нажатии на эти кнопки номер выбранной группы будет отображаться следом за названием группы.

### **ВНИМАНИЕ**

- В режиме группового воспроизведения треки, которые не входят ни в одну группу, не будут воспроизводиться.
- В режиме группового воспроизведения запись невозможна.
- В режиме группового воспроизведения невозможно случайное воспроизведение.

## 6 - Запись

В этом разделе описаны действия, относящиеся к записи, в том числе установка режима записи, выбор входных устройств, настройка уровня записи при мониторинге входного сигнала, а также сама запись.

Описанные действия выполняются при условии, что питание включено, и загружен MD.

### Установка режима записи

При помощи пункта меню «REC MODE?» можно выбрать один из следующих режимов записи.

Опция	Режим	Индикатор
ST	Обычная стерео запись	Нет
MONO	Монофоническая запись	MONO
LP2	Стерео запись с 2-кратным увеличением длительности	LP2
LP4	Стерео запись с 4-кратным увеличением длительности	LP4

- Если выбран режим «MONO», то на правый и левый каналы наушников и выходные разъемы на задней панели подается один и тот же сигнал
- Время монофонической записи превышает в 2 раза время стерео записи.
- Режимы LP2 и LP4 позволяют увеличить время стерео записи в два и четыре раза.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- *Оставшееся время записи MD меняется в зависимости от выбранного режима.*
- *На одном диске можно использовать разные типы записи.*
- *Режим LP4 (4-кратное увеличение длительности) обеспечивает более длительную запись при помощи специального метода сжатия. Этот метод может в редких случаях привести к появлению мгновенных шумов при записи с некоторых источников. Если Вам требуется высокое качество записи, то режим LP4 лучше не использовать.*
- Нажмите клавишу **MENU** на устройстве или пульте.
- Ручкой **MULTI JOG** или кнопками +/- на пульте выберите пункт «REC MODE?».
- Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.
- Выберите режим записи ST, MONO, LP2 или LP4.
- Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

### Выбор входного сигнала

При помощи клавиши INPUT SELECT на устройстве или INPUT SEL на пульте выберите источник входного сигнала: OPTICAL, COAXIAL, ANALOG (горит индикатор) или ANALOG (мигает).



OPTICAL: цифровой вход, оптический разъем

COAXIAL: цифровой разъем, коаксиальный разъем

ANALOG (индикатор горит): аналоговый вход, небалансный разъем RCA

ANALOG (индикатор мерцает): аналоговый вход, балансный разъем XLR (только MD-02B).

- Выбранный источник сохраняется даже при отключении питания.
- Уровень входного сигнала отображается индикаторами на экране.

### ВНИМАНИЕ

Входной сигнал нельзя изменить во время записи.

### Мониторинг входного сигнала

Нажмите клавишу **RECORD** на устройстве или пульте для перехода в режим ожидания записи. Кроме того на экране появится «REC» и «II».

Во время ожидания записи можно отслеживать входной сигнал через наушники или внешнюю аудио систему.

### ВНИМАНИЕ

- *Запись невозможна, если вставлен один из следующих типов дисков:*
  - MD с включенной защитой от записи (на экране появится «W\_Protected!»)
  - полностью записанный диск (на экране появится «Disc Full!»)
  - число записанных на диск треков достигло предела (на экране появится «Track Full!»)
- *Если выбран цифровой вход, но нет источника цифрового сигнала, на экране появится «D\_IN UNLOCK!», запись невозможна.*

### ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если вставлен частично заполненный MD, то устройство найдет конец записи и остановится на нем.*
- *Если диск не вставлен, то нажатие на кнопку RECORD позволит только отслеживать входной сигнал. В этом случае на экране появится «Monitor».*
- *Для остановки отслеживания нажмите STOP.*

## Настройка уровня входного сигнала

Настройка уровня сигнала происходит при отслеживании сигнала или по измерителям.

Для настройки уровня аналогового сигнала используются ручки **INPUT** (L, R) и пункт меню «REC VOLUME?». По умолчанию «REC VOLUME?» имеет значения «0dB», но уровень сигнала можно изменять ручкой **INPUT**.

Для настройки уровня цифрового сигнала используется только пункт меню «REC VOLUME?».

Уровень сигнала можно увеличивать до тех пор, пока измерители не достигнут уровня «OVER».

### ■ Настройка уровня в пункте меню REC VOLUME

1. Нажмите клавишу **MENU** на устройстве или пульте дистанционного управления.
2. Ручкой **MULTI JOG** на устройстве или кнопками +/- на пульте выберите пункт «REC VOLUME?».
3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.
4. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите уровень входного сигнала. Значения уровня:  $-\infty$  и от -48 до +12 дБ. Значение по умолчанию 0дБ.
5. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

## Запись трека

В режиме ожидания записи нажмите клавишу **PLAY** для начала записи.

Чтобы закончить запись нажмите клавишу **STOP**. После нажатия на экране появится «U-TOC Writing!», что означает запись содержания (U-TOC) на диск.

- Если до конца времени записи останется 4 секунды, запись автоматически остановится.
- Максимальное число треков, которые можно записать на диск – 254. Если Вы нажмете клавишу **READY** во время записи 254-го трека, запись автоматически закончится и остановится.

### ВНИМАНИЕ

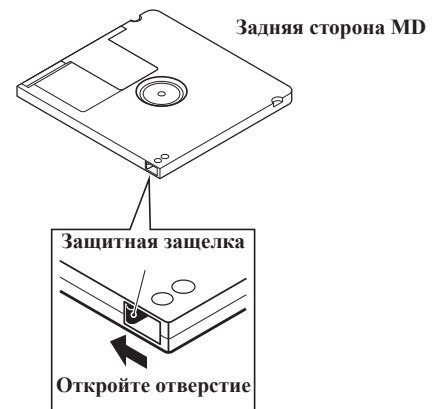
Когда мигает сообщение «U-TOC Writing!», на MD производится запись. Если в этот момент отключить питание или переместить устройство, это может привести к некорректной записи данных на диск.

- Для паузы записи нажмите клавишу **READY**.
- Чтобы извлечь диск, нажмите клавишу **EJECT** на устройстве, когда запись закончится.

## Предосторожности при записи

Если появилось сообщение «W\_Protected!», значит на вставлен MD, на который нельзя записать данные, так как включена защита от записи, или MD не перезаписываемый. В первом случае сдвиньте защелку так, чтобы закрыть отверстие. Защита от записи будет отключена.

Для предотвращения случайного стирания данных после записи MD сдвиньте защелку так, чтобы открыть отверстие. Защита от записи будет включена.



## Создание новых треков (увеличение номеров треков)

Добавление номера к каждому записанному треку удобно для возврата к началу трека при редактировании или воспроизведении. Номер можно добавить (с увеличением) вручную или автоматически во время записи. После записи их можно редактировать.

### ВНИМАНИЕ

- На диск нельзя записать более 254 треков.
- Если осталось менее 4 секунд записи, на диск нельзя записать новый трек.

### ■ Автоматическое создание треков (автотрекинг)

При помощи автотрекинга во время записи можно автоматически создавать новые треки (с увеличением номера).

Режим автотрекинга может иметь значения «OFF», «Level» или «Time», которые можно установить кнопкой **AUTO TRACK** на пульте.

Это можно сделать и в пункте меню «A\_TRK?».

1. Нажмите клавишу **MENU** на устройстве или пульте.
2. Ручкой **MULTI JOG** на устройстве или кнопками +/- на пульте выберите пункт «A\_TRK?».
3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.
4. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите значение «OFF», «Level» или «Time». Значение по умолчанию «OFF».

## 6 - Запись

5. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

### ■ Если выбрано значение «Level»

Если сигнал аналоговый и его уровень менее -41 дБ в течение двух и более секунд, то по достижению уровня -41 дБ будет создан новый трек (с увеличением номера).

Если сигнал цифровой (COAXIAL или OPTICAL), а входной источник не является диском CD или MD, то треки создаются так же, как и при аналоговом сигнале, но пороговый уровень составляет -61 дБ.

Если сигнал цифровой (COAXIAL или OPTICAL), а входной источник является диском CD или MD, то треки создаются при изменении как информации о треке, так и уровня сигнала.

### ■ Если выбрано значение «Time»

По прошествии определенного времени будет создан новый трек (с увеличением номера). Время можно установить в пункте меню «A\_TRK TIME?».

#### Установка времени автотрекинга

1. Нажмите клавишу **MENU** на устройстве или пульте.
2. Ручкой **MULTI JOG** на устройстве или кнопками +/- на пульте выберите пункт «A\_TRK TIME?».
3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.
4. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте установите нужное время. Время меняется от 1 до 10 минут с шагом в 1 минуту. Значение по умолчанию пять минут.
5. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Все настройки автотрекинга сохраняются даже при отключении питания.*

*Если время автотрекинга изменено во время записи, новое значение времени будет применено к следующему треку.*

#### Ручное создание треков (увеличение номеров треков)

Во время записи нажмите клавишу **RECORD** в тот момент, когда Вы хотите начать новый трек (номер трека увеличится).

#### Создание трека после записи

Треки можно создавать, разделяя уже существующие (см. «Разделение треков (DIVIDE)» на стр. 27).

Также можно объединять треки (см. «Объединение треков (COMBINE)» на стр. 28).

#### Запись с нарастанием и затуханием

Устройство может добавить нарастание звука в начале записи и затухание в конце записи.

При выполнении следующих операций предполагается, что подготовка выполняется для записи, загружен перезаписываемый диск и устройство в режиме ожидания записи.

1. В режиме ожидания записи нажмите кнопку **FADER** на пульте.

Запись начнется с нарастанием в течение установленного времени.

2. Для ввода затухания во время записи нажмите кнопку **FADER** на пульте.

Уровень звука затухает в течение установленного времени, устройство переходит в режим ожидания записи.

#### Установка времени затухания и нарастания при помощи меню

1. Нажмите клавишу **MENU** на устройстве или пульте.
2. Ручкой **MULTI JOG** на устройстве или кнопками +/- на пульте выберите пункт «FADE IN?».
3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.
4. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте установите нужное время нарастания. Время меняется от 1 до 10 секунд с шагом в 1 секунду. Значение по умолчанию трех минут.
5. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER**.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете использовать отдельно нарастание или затухание.
- Можно включить затухание во время нарастания и наоборот. Например, если время нарастания 10 секунд, нажмите кнопку **FADER** для начала записи с нарастанием, по истечению 5 секунд записи нажмите кнопку **FADER** для ввода затухания.



## Синхронизированная запись

В режиме синхронизированной записи отслеживается уровень входного сигнала, запись будет начинаться и заканчиваться автоматически.

При включенной синхронизированной записи и активном режиме ожидания записи, запись начнется автоматически начнется при превышении уровня -41 дБ для аналогового сигнала или -61 дБ для цифрового сигнала.

Во время записи если уровень входного аналогового сигнала будет ниже -41 дБ или уровень цифрового сигнала будет ниже -61 дБ более 8 секунд устройство вернется в режим ожидания записи. Если уровни снова будут превышены, запись начнется автоматически, будет создан новый трек с более высоким номером.

При выполнении следующих операций предполагается, что подготовка выполняется для записи, загружен перезаписываемый диск и устройство в режиме ожидания записи.

1. **Нажмите клавишу RECORD на устройстве или пульте для перехода в режим ожидания записи.**
2. **Нажмите клавишу SYNC на устройстве или пульте для включения или выключения синхронизированной записи.**

**По окончании подготовки к синхронизированной записи появится сообщение «Sync Ready».**

### ВНИМАНИЕ

*Запись начнется немедленно, если на вход подается сигнал.*

3. **Подача входного сигнала**

Запись начнется автоматически при обнаружении входного сигнала.

Если уровень сигнала будет меньше порогового в течение восьми и более секунд, устройство вернется к режиму ожидания записи, на экране появится «Sync Standby». Как только устройство будет готово к синхронизированной записи на экране появится «Sync Ready».

4. **Для принудительного завершения записи нажмите клавишу STOP на устройстве или пульте.**

### ПРИМЕЧАНИЕ

*При синхронизированной записи нарастание не работает.*

### ВНИМАНИЕ

- *При синхронизированной записи в режиме ожидания невозможно начать запись нажатием клавиши PLAY на устройстве или пульте.*
- *Если отображается «Sync Standby», синхронизированная запись не начнется, даже если подать сигнал на вход.*
- *После синхронизированной записи при отключении питания в режиме ожидания все записанные данные будут удалены. Перед отключением питания следует нажать клавишу STOP на устройстве или пульте, что позволит записать U-TOC.*

## Проверка оставшегося времени записи MD

Во время записи или в режиме ожидания нажмите клавишу TIME на устройстве или пульте для отображения прошедшего времени трека или оставшегося времени записи диска.

Индикатор	Отображение времени
Нет	Прошедшее время трека
REMAIN	Оставшееся время диска

# 7 - Редактирование MD

Операции редактирования позволяют дать трекам названия, удалять, перемещать, разделять и объединять их. Треки можно объединять в группы.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Редактирование возможно в режиме воспроизведения «Continue» и групповое воспроизведение отключено.

## Операции редактирования

Все операции редактирования есть в меню EDIT.

Действие после выбора какого-либо пункта меню зависит от этого пункта. Подробное описание действий с каждым пунктом меню дается дальше в описании каждой функции.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Защита от записи не только не позволяет записывать треки на диск, но и редактировать их. Если вставлен защищенный диск, то при выборе одного из пунктов меню редактирования появится «W\_Protected!».

## Редактирование треков и точек

Для использования пунктов меню «DIVIDE» и «COMBINE» нужно, чтобы редактируемые треки и точки участвовали в текущем воспроизведении или паузе. В противном случае их нельзя редактировать (отображается «Can't Edit!»).

## Отмена операций редактирования

Для отмены операций редактирования при отображении экрана настроек или подтверждения («Sure!»), нажмите клавишу STOP на устройстве или пульте дистанционного управления.

## Способ ввода названия

При активном режиме редактирования названия курсор мигает в символьной области экрана.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Ввод названия сильно упростится, если подключить клавиатуру (см. «Использование клавиатуры для ввода названия» на стр. 31).

Следуйте инструкциям, чтобы ввести название на соответствующем экране.

### ■ Выбор символа для ввода

Нажмите клавишу DISPLAY на устройстве или пульте для выбора одного из трех типов символов.

Нижний регистр букв/символов (нет индикатора)

Верхний регистр букв/символов (индикатор CAPS на экране)

Катакана (индикатор «katakana» на экране)

### ■ Ввод символов

При помощи ручки MULTI JOG на устройстве или кнопкой +/- или «◀/▶» на пульте выберите символ для ввода в текущем положении курсора.

### ■ Перемещение курсора

Используйте клавиши «◀/▶» на устройстве или кнопки «◀/▶» на пульте.

### ■ Удаление символов

Переведите курсор в то место, где нужно удалить символ, и нажмите клавишу PLAY MODE/DEL на устройстве или P.MODE на пульте.

### ■ Вставка символов

Переведите курсор в то место, где нужно вставить символ, и нажмите клавишу EDIT/INS на устройстве или EDIT на пульте.

### ■ Замена символов

Переведите курсор к тому символу, который нужно заменить и введите желаемый символ.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы удалить введенное название и выйти из режима ввода, нажмите клавишу STOP на устройстве или пульте.

## ВНИМАНИЕ

После ввода названия, если выключить питание при вставленном MD (горит «ТОС»), содержание (U-ТОС) не будет записано и название пропадет. Извлечение диска сопровождается записью данных в содержание, поэтому после ввода названия извлеките диск.

## Ввод названия диска

1. Во время остановки нажмите клавишу EDIT на устройстве или пульте.
2. При помощи ручки MULTI JOG на устройстве или кнопкой +/- на пульте выберите пункт меню «TITLE INPUT?».
3. Нажмите на ручку MULTI JOG на устройстве или кнопку ENTER на клавиатуре.

На экране появится «Title>Disc».

## СОВЕТ

Вместо пунктов 1 и 2, описанных выше, можно нажать кнопку TITLE на пульте. На экране появится «Title>Disc».

# 7 - Редактирование MD

4. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на клавиатуре.

В символьной области экрана появится название диска, которое будет доступно для редактирования (курсор будет мигать).

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если названия нет, то на экране ничего не появится (кроме курсора).

5. Введите название как описано в разделе «Метод ввода названия», затем нажмите клавишу **MENU** на устройстве или пульте для подтверждения ввода.
6. Извлеките MD.

## ВНИМАНИЕ

- При использовании диска с записанными на него группами треков во время ввода названия следует включить групповой режим. Если изменить название диска при выключенном групповом режиме, то настройки группы могут пропасть.
- После ввода названия, если выключить питание при вставленном MD (горит «ТОС»), содержание (U-ТОС) не будет записано и название пропадет. Извлечение диска сопровождается записью данных, поэтому после ввода названия извлеките диск.

## Ввод названия трека

1. Во время остановки нажмите клавишу **EDIT** на устройстве или пульте.
2. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите пункт меню «TITLE INPUT?».
3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на клавиатуре.

На экране появится «Title>Disc».

## СОВЕТ

Вместо пунктов 1 и 2, описанных выше, можно нажать кнопку **TITLE** на пульте. На экране появится «Title>Disc».

4. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите трек, которому нужно дать название.

Например, «Title> 3» означает третий трек.

5. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на клавиатуре.

В символьной области экрана появится название трека, которое будет доступно для редактирования (курсор будет мигать).

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если названия нет, то на экране ничего не появится (кроме курсора).

6. Введите название как описано в разделе «Метод ввода названия», затем нажмите клавишу **MENU** на устройстве или пульте для подтверждения ввода.
7. Извлеките MD.

## ВНИМАНИЕ

После ввода названия, если выключить питание при вставленном MD (горит «ТОС»), содержание (U-ТОС) не будет записано и название пропадет. Извлечение диска сопровождается записью данных в содержание, поэтому после ввода названия извлеките диск.

## Ввод названия группы

1. Во время остановки нажмите клавишу **EDIT** на устройстве или пульте.
2. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите пункт меню «TITLE INPUT?».
3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на клавиатуре.  
На экране появится «Title Grp>##» («##» означает номер группы).
4. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на клавиатуре.

В символьной области экрана появится название группы, которое будет доступно для редактирования (курсор будет мигать). Кроме того, номер группы отобразится в цифровой области экрана и будет мигать.

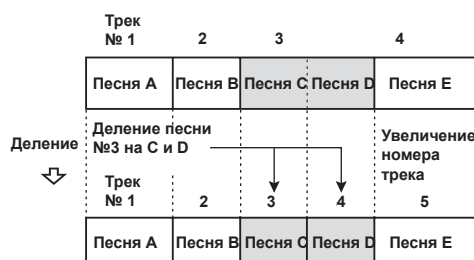
5. Введите название как описано в разделе «Метод ввода названия», затем нажмите клавишу **MENU** на устройстве или пульте дистанционного управления для подтверждения ввода.

## ВНИМАНИЕ

После ввода названия, если выключить питание при вставленном MD (горит «ТОС»), содержание (U-ТОС) не будет записано и название пропадет. Извлечение диска сопровождается записью данных в содержание, поэтому после ввода названия извлеките диск.

## Разделение треков (DMDE)

Трек можно разделить в выбранной точке.



1. Выберите нужный трек для воспроизведения или паузы.

# 7 - Редактирование MD

2. Нажмите клавишу **EDIT** на устройстве или пульте дистанционного управления.
3. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте дистанционного управления выберите пункт меню «**DIVIDE?**».
4. Начните воспроизведение трека, при достижении точки, в которой Вы хотите разделить трек, нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

На экране появится «Point>0» часть трека сразу после точки раздела (при нажатии ENTER) будет воспроизводиться с повтором для подтверждения правильности разделения.

## СОВЕТ

Вместо пунктов 1 и 2, описанных выше, Вы можете поставить воспроизведение на паузу в точке, где нужно разделить трек, перед тем, как выбрать пункт меню «**DIVIDE?**». На экране так же появится «Point>0», часть трека сразу после точки раздела (в которой было остановлено воспроизведение) будет воспроизводиться с повтором для подтверждения правильности разделения.

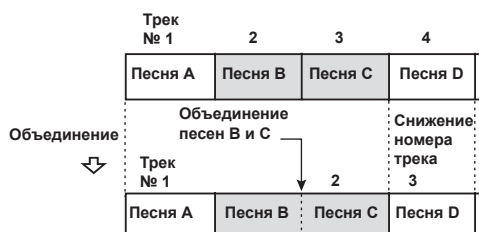
5. Если требуется, можно перемещать точку разделения при помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте.
6. После установки точки нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.  
На экране появится «Sure?».
7. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте для подтверждения разделения трека. После окончания разделения на экране появится «Complete».

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если у трека есть название, то обе части разделенного трека получают такие же названия.
- Новые треки будут иметь номера на единицу больше.
- Эта функция не применима в точке начала любого трека.

## Объединение треков (COMBINE)

Два трека можно объединить в один.



## ПРИМЕЧАНИЕ

Треки, записанные в разных режимах, нельзя объединять.

1. Выберите последний из двух объединяемых треков для воспроизведения или паузы.

Например, если требуется объединить треки с номерами 2 и 3, то необходимо воспроизвести трек 3 или поставить его на паузу.

2. Нажмите клавишу **EDIT** на устройстве или пульте.
3. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите пункт меню «**COMBINE?**».
4. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

На экране появится «Track OK?», последние три секунды первого трека и первые три секунды второго трека будут воспроизводиться с повтором для подтверждения объединения.

5. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

После объединения треков на экране появится «Complete».

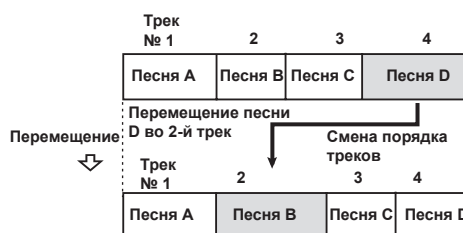
Для объединения более чем двух идущих подряд треков повторите описанные действия столько раз, сколько потребуется.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если у обоих треков есть название, то название первого трека станет названием объединенного трека.
- У последующих треков номера уменьшатся на единицу.
- Для воспроизведения, как указано в пункте 1, нельзя выбрать первый трек диска. В этом случае на экране появится «1st Track!».

## Перемещение треков (MOVE)

Треки можно переместить, меняя их порядок.



1. Выберите нужный трек для воспроизведения или паузы.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если не выполнить описанное выше действие, то при остановке воспроизведения и выполнении следующих операций будет автоматически выбран для перемещения последний трек. Однако, даже при начале перемещения можно изменить номер трека, который нужно переместить.

2. Нажмите клавишу **EDIT** на устройстве или пульте дистанционного управления.

3. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте дистанционного управления выберите пункт меню «MOVE?».

4. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления.

На экране отобразится «Movexxx>###». (Номер перемещаемого трека «xxx», номер целевого трека «###»).

5. Если нужно, воспользуйтесь клавишами <</>> на устройстве или **SEARCH** (<</>>) на пульте дистанционного управления для смены номера перемещаемого трека.

6. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте дистанционного управления выберите номер целевого трека.

7. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или **ENTER** на пульте дистанционного управления.

Появится «Sure?».

8. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления, чтобы переместить трек. По окончании перемещения на экране появится «Complete».

## ПРИМЕЧАНИЕ

После перемещения трека номера других треков соответственно изменятся.

## Создание групп

При помощи этого проигрывателя треки с одного диска можно объединить в группы и воспроизводить группами (см. «Групповое воспроизведение» на стр. 21).

Для создания группы номера первого и последнего трека в группе специально определяются.

1. Во время остановки нажмите клавишу **EDIT** на устройстве или пульте.

2. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите пункт меню «GRP CREATE?».

3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

Появится «ST Trk> 1».

При отображении этого сообщения выберите первый трек в группе.

4. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите нужный трек.

5. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

Появится сообщение «ED Trk> ###».

При отображении этого сообщения выберите последний трек в группе.

6. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите последний трек.

7. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

Появится сообщение «Sure?».

8. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте, чтобы создать группу. По окончании перемещения на экране появится «Complete».

## ПРИМЕЧАНИЕ

- После создания группы ей будет присвоен номер.
- Номера группы присваиваются в порядке номеров треков.
- Один трек не может входить в несколько групп.

## ВНИМАНИЕ

При использовании MD-02/MD-02B даже если созданы группы отображение названия диска не меняется. Однако, на самом деле реальное название диска меняется автоматически. В него входит информация о группах и их названиях.

Например, если название диска «My Best», группа с треками под номерами 1-4 называется «Jazz» и группа с треками под номерами 5-8 называется «Latin», реальное название диска будет выглядеть так.

0; My Best//1-4; Jazz//5-8; Latin//

В этом примере, если у диска и групп нет названия, то реальное название выглядит так.

0;//1-4;//5-8;//

Если диск с группами, созданными на MD-02 вставить в MD-350 или MD-CD1MK2, например, то название будет отображаться так, как описано выше.

## Удаление групп

Следующие действия позволяют удалить группу.

1. Во время остановки нажмите клавишу **EDIT** на устройстве или пульте.

2. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите пункт меню «GRP CANCEL?».

3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

Появится сообщение «Group No> 01».

# 7 - Редактирование MD

4. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопка +/- на пульте выберите номер группы, которую нужно удалить.

Можно выбрать не только одну группу, но и «ALL», чтобы удалить все группы.

5. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

Появится сообщение «Sure?».

6. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте, чтобы удалить группу. По окончании удаления на экране появится «Complete».

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если после удаления останутся группы, то их номера соответственно уменьшатся на единицу.

4. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопка +/- на пульте выберите номер трека, который нужно удалить.

5. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

Появится сообщение «Sure?».

6. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте, чтобы удалить трек. По окончании удаления на экране появится «Complete».

## ПРИМЕЧАНИЕ

Номера треков, следующих за удаленным, уменьшаются на единицу.

## Удаление всех треков (ERASE DISC)

Это действие позволяет удалить все треки с диска.

1. Во время остановки нажмите клавишу **EDIT** на устройстве или пульте.

2. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопка +/- на пульте выберите пункт меню «ERASE DISC?».

3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

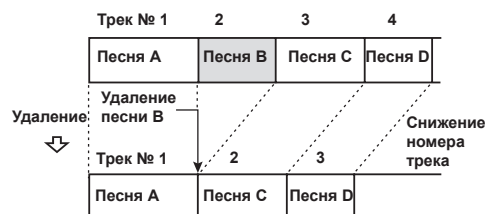
Появится сообщение «Sure?».

4. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

После удаления всех треков с диска на экране появится «Complete».

## Удаление одного трека (ERASE TRK)

Треки можно удалять по одному в любое время.



1. Во время остановки нажмите клавишу **EDIT** на устройстве или пульте.

2. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопка +/- на пульте выберите пункт меню «ERASE TRK?».

3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

Появится сообщение «Track>###» («###» - номер последнего трека).

# 8-Использование компьютерной клавиатуры с проигрывателем

Чтобы управлять проигрывателем с клавиатуры, а также удобнее вводить названия, подключите IBM PC-совместимую клавиатуру с интерфейсом PS/2 к передней панели.

## Выбор типа клавиатуры

При подключении клавиатуры выберите ее тип на устройстве.

1. Нажмите клавишу **MENU** на устройстве или пульте.
2. Ручкой **MULTI JOG** на устройстве или кнопками +/- на пульте выберите пункт «KEYBOARD?».
3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.
4. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите нужный тип клавиатуры.

«JP» - для японско-язычных клавиатур.

«US» - для англо-язычных клавиатур.

5. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.

## Ввод названия с клавиатуры

Названия дисков, треков и групп можно ввести так же, как и при работе с обычным компьютером.

### ■ Открытие меню ввода названия

Нажмите **SHIFT+F7**, чтобы открыть меню ввода названия группы (появится «Title Grp>###»).

Нажмите **SHIFT+F8**, чтобы открыть меню ввода названия диска/трека (появится «Title>##»).

### ■ Выбор типа символа для ввода

Кнопка **CAPS** включает и отключает ввод символов верхнего регистра.

Кнопка катаканы (на японско-язычных клавиатурах) включает и отключает ввод катаканы.

Если не выбран ни один из вышеуказанных вариантов, то используются символы нижнего регистра.

### ■ Ввод символов

Для ввода используются цифровые и буквенные клавиши.

### ■ Перемещение курсора

Используйте кнопки курсора (←/→).

### ■ Удаление символов

Кнопка **DELETE** удаляет символ на позиции курсора.

Кнопка **BACKSPACE** удаляет символ перед позицией курсора.

### ■ Вставка символов

Нажмите кнопку **Insert** в нужной позиции.

### ■ Замена символов

Переместите курсор на нужный символ и введите новый символ.

## Список функций клавиатуры

Кроме ввода названий клавиатуру можно использовать для некоторых других действий, в том числе перемещения и редактирования.

Клавиша	Функция
Клавиша F1	Аналог клавиши  ◀◀
Клавиша F2	Аналог клавиши ▶▶
Клавиша F3	Не используется
Клавиша F4	Аналог клавиши STOP
Клавиша F5	Аналог клавиши PLAY
Клавиша F6	Аналог клавиши READY
Клавиша F7	Не используется
Клавиша F8	Аналог клавиши RECORD
Клавиша F9	Не используется
Клавиша F10	Аналог клавиши REPEAT
Клавиша F11	Аналог клавиши PLAY MODE
Клавиша F12	Не используется
SHIFT+F1	Открывает меню «ERASE TRK»
SHIFT+F2	Открывает меню «ERASE DISC»
SHIFT+F3	Не используется
SHIFT+F4	Открывает меню «MOVE»
SHIFT+F5	Открывает меню «DIVIDE»
SHIFT+F6	Открывает меню «COMBINE»
SHIFT+F7	Открывает меню «TITLE GRP»
SHIFT+F8	Открывает меню «TITLE INPUT»
SHIFT+F9	Не используется
SHIFT+F10	Открывает меню «GRP CREATE»
SHIFT+F11	Открывает меню «GRP CANCEL»
SHIFT+F12	Не используется
Клавиша CAPS	Вкл/выкл символы верхнего регистра
Катакана	Вкл/выкл ввод катаканы
Цифры/ символы	Ввод цифр/символов
Клавиши ←/→	Перемещение курсора
Клавиша Delete	Удаление символа после позиции курсора при вводе
Клавиша Back Space	Удаление символа перед позицией курсора при вводе
Клавиша Insert	Вставка пробела в позиции курсора при вводе
Клавиша ESC	Отмена редактирования/ввода названия и выход из меню
Клавиша Enter	Аналог клавиши ENTER

# 9 - Проверка сервисных данных и установка заводских значений

## Проверка сервисных данных

Для проверки сервисных данных используйте следующие пункты меню.

1. Нажмите клавишу **MENU** на устройстве или пульте дистанционного управления.
2. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или +/- на пульте выберите «PLAY TIME?» или «REC\_TIME?».
3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку на пульте.

PLAY_TIME	Отображение общего времени воспроизведения проигрывателя
REC_TIME	Отображение общего времени записи проигрывателя

## Установка заводских значений

Многие значения настроек можно вернуть к заводским.

1. При отсутствии диска нажмите клавишу **MENU** на устройстве или пульте.
2. При помощи ручки **MULTI JOG** на устройстве или кнопок +/- на пульте выберите пункт меню «F\_PRESET?».
3. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте.  
Появится сообщение «Sure?».
4. Нажмите на ручку **MULTI JOG** на устройстве или кнопку **ENTER** на пульте, чтобы восстановить значения по умолчанию.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не отключайте питание устройства, пока на дисплее не появится «Complete».
- *PLAY\_TIME* (общее время воспроизведения) и *REC\_TIME* (общее время записи) не сбрасываются.



При работе с проигрывателем могут возникнуть следующие проблемы. Обратите на них внимание, так как это происходит из-за ограничений системы MD и не является неисправностью.

## ■ Отображается «Track Full!», даже если осталось время записи

Независимо от количества времени записи сообщение «Track Full!» отображается, если достигнуто максимальное количество треков. Максимальное число треков – 255. Для продолжения записи удалите ненужные треки, объедините треки или вставьте другой MD.

## ■ Отображается «Track Full!», даже если осталось время записи и количество треков не максимально

Некоторые операции в ряде случаев могут стать аналогом деления треков, поэтому сообщение «Track Full!» может появиться независимо от времени записи и числа треков. Кроме того, при создании коротких треков (ST: 9 секунд и меньше, LP2: 17 секунд и меньше, MONO: 17 секунд и меньше, LP4: 33 секунды и меньше) может отображаться сообщение «Track Full!» из-за свойств MD.

## ■ При удалении треков оставшееся время записи MD не увеличивается.

При отображении оставшегося времени записи MD не учитываются отрезки меньше 12 секунд. Поэтому при удалении коротких треков доступное время не увеличивается.

## ■ При сложении прошедшего и оставшегося времени записи результат не равен общему времени записи MD.

Обычно минимальной единицей записи является 1 кластер (2 секунды). Даже если записано меньше, на диске все равно затрачивается место эквивалентное 2 секундам, поэтому доступное время записи может уменьшиться. Кроме того, если на диске есть царапина, то это место автоматически исключается, что приводит к уменьшению времени записи.

## ■ Треки не объединяются

- Треки, созданные в результате редактирования могут не объединяться с другими треками.
- Треки с разными режимами записи (ST, MONO, LP2 или LP4) невозможно объединить.
- Если Вы подряд удалили несколько частей, а потом снова их объединяете, могут появиться пустые пространства в разных местах диска. Отдельные треки могут частично записываться в этих местах. Такие треки не объединяются с другими, если такие записанные части очень короткие (9 секунд для режима ST, 17 секунд для режимов MONO и LP2, а также 33 секунды для режима LP4).

## ■ Звук прерывается при перемещении

При перемещении по трекам, созданным при помощи операций редактирования, звук может прерываться.

## ■ Номера треков присваиваются некорректно

При записи CD через цифровой вход могут создаваться короткие треки в зависимости от содержания CD. Кроме того, при использовании функции автотрекинга и автоматическом присвоении номеров, в зависимости от записываемого материала номера могут присваиваться некорректно.

## ■ «TOC Reading» отображается очень долго

Если вставлен новый перезаписываемый диск, то сообщение «TOC Reading» отображается дольше обычного.

## ■ Для ввода названия доступно менее 1700 символов

Область для записи названия делится на 7-символьные разделы. Даже если название занимает меньше 7 символов, место все равно занимает, и число символов может не соответствовать 1700.

# 11 - Сообщения и устранение неполадок

## Сообщения при работе

В зависимости от выполняемых операций в основной области экрана могут появляться следующие сообщения.

Сообщение	Значение/отклик
Blank Disc	Вставлен чистый перезаписываемый MD.
UnknownDisc!	Есть проблемы с диском. Вставьте другой диск.
Complete	Редактирование успешно завершено.
TOC Reading	Считывается содержание (TOC).
TOC Writing	Записывается содержание (TOC).
Now Editing	Выполняется редактирование.

## Сообщения об ошибках

Если при выполнении операции произошла ошибка, то в основной области экрана могут появиться следующие сообщения

Сообщение	Значение/отклик
Disc Error!	Есть проблемы с диском. Замените его.
Disc Full!	На диске не осталось места, запись невозможна.
Title Full!	Название достигло максимальной длины.
D-IN UNLOCK!	К входу DIGITAL IN не подключено устройство или оно выключено.
Now Execute!	Редактирование невозможно из-за ограничений системы MD.
Not Audio!	Сигнал на входе DIGITAL IN не является аудио сигналом
PGM Empty!	В программу не было добавлено ни одного трека.
PGM Full!	В программу больше нельзя добавлять треки.
W_Protected!	MD защищен от записи.
Pre Master!	Вставлен диск, который можно только воспроизвести.
Can't Edit!	Редактирование невозможно из-за ограничений системы MD и свойств операций редактирования.
Group Mode!	Редактирование невозможно, так как активен режим группового воспроизведения.
Not Continue!	Редактирование невозможно, так как режим воспроизведения не постоянный («Continue»).
Not Stopped!	Редактирование невозможно, так как устройство не остановлено.
Sync Rec ON!	Нельзя начать ручную запись, так как устройство в режиме ожидания синхронизированной записи.
Rec Execute!	Режим записи нельзя изменить, так как выполняется запись.
Can't Sel!	Пункт меню нельзя выбрать, так как в данный момент выбор запрещен.
Mecha Error!	Произошла ошибка во время считывания, записи или воспроизведения диска. Попробуйте еще раз
No Group!	Группы не были созданы.
Entry Track!	Трек, который Вы добавляете в группу, уже состоит в группе.
Random Mode!	Групповое воспроизведение нельзя включить, так как включено случайное воспроизведение.
1st Track!	При выборе первого трека нельзя провести объединение. Выберите второй (или другой) трек.
IR Disable!	Дистанционное управление отключено.

# 11 - Сообщения и устранение неполадок

## Устранение неполадок

### ■ Питание не включается.

Правильно ли подключен кабель питания?

### ■ Появилось сообщение «Disc Error!» или «Mecha Error!».

Возможно диск загрязнен. Замените диск.

### ■ Появилось сообщение «System Err!».

Проигрыватель возможно неисправен. Обратитесь в сервисный центр TEAC.

### ■ Устройство не воспроизводит диск.

Есть ли внутри конденсат?

Если есть, извлеките диск, отключите питание и подождите несколько часов.

### ■ Нет звука.

- Проверьте подключение аудио системы.
- Проверьте уровень громкости и настройки усилителя.

### ■ Невозможна запись диска.

- Если MD защищен от записи, сдвиньте защитную защелку.
- Проверьте подключение внешнего оборудования.
- Настройте уровень записи.
- Диски для воспроизведения не подлежат записи. Вставьте перезаписываемый диск.
- Если времени для записи на MD недостаточно, удалите ненужные треки или замените MD.
- Проверьте настройки аудио системы.

### ■ При изменении настроек они не сохраняются.

Устройство создает резервную копию настроек при каждом их изменении. Если питание устройства выключить сразу после изменения настроек, они могут не сохраниться.

### ■ Слышен шум.

Перенесите устройство подальше от телевизора и других устройств с сильным магнитным полем.

# 12 - Спецификации

## ■ Проигрыватель MD

Модель	Проигрыватель MiniDisc
Тип диска	MiniDisc
Режимы записи	STEREO, MONO, LP2, LP4
Способ перезаписи	Модуляция магнитным полем
Время записи	74 минуты (STEREO) 148 минут (MONO) 148 минут (LP2) 296 минут (LP4) (74-минутный диск)
Частота дискретизации	44,1 кГц
Формат сжатия	ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding)

## Аналоговые входы (BALANCED только для MD-02B)

Разъемы	XLR
Номинал. входной уровень	+4 dBu
Максим. входной уровень	+20 dBu
Миним. входной уровень	-8 dBu
Входной импеданс	14 кОм

## Аналоговые входы (UNBALANCED)

Разъемы	RCA
Номинал. входной уровень	-10 dBV
Максим. входной уровень	+6 dBu
Миним. входной уровень	-22 dBV
Входной импеданс	22 кОм

## Аналоговые выходы (BALANCED только для MD-02B)

Разъемы	XLR
Номинал. выходной уровень	+4 dBu
Максим. выходной уровень	+20 dBu
Выходной импеданс	200 Ом

## Аналоговые выходы (UNBALANCED)

Разъемы	RCA
Номинал. выходной уровень	-10 dBV
Максим. выходной уровень	+6 dBu
Выходной импеданс	200 Ом

## Телефоны

Разъем	Стереофонический разъем
Максим. выходной уровень	45мВт + 45мВт
Импеданс нагрузки	32 Ом

## Цифровой вход (COAXIAL)

Разъем	RCA
Стандарт	IEC60958-3 (S/PDIF)

## Цифровой вход (OPTICAL)

Разъем	Цифровой оптический прямоугольный (JEITA RC-5720C)
Стандарт	IEC60958-3 (S/PDIF)

## Цифровой выход (COAXIAL)

Разъем	RCA
Стандарт	IEC60958-3 (S/PDIF)

## Цифровой выход (OPTICAL)

Разъем	Цифровой оптический прямоугольный (JEITA RC-5720C)
Стандарт	IEC60958-3 (S/PDIF)

## Клавиатура

Разъем	Mini DIN 6P
--------	-------------

## ■ Производительность

Частотная характеристика	20 Гц – 20 кГц, ±0,5 дБ
Отношение сигнал/шум	94 дБ и более (при воспроизведении, 20кГц LPF + A WTD) 92 дБ и более (при записи, 20кГц LPF + A WTD)
Динамический диапазон	94 дБ и более (при воспроизведении, 20кГц LPF + A WTD) 92 дБ и более (при записи, 20кГц LPF + A WTD)
Общее гармоническое искажение	0,006% и менее (при воспроизведении, 1кГц) 0,008% и менее (при записи, 1кГц)
Разделение каналов	80дБ и более (при воспроизведении, 1кГц) 80дБ и более (при записи, 1кГц)

## ■ Резервная память

Следующие настройки сохраняются при помощи резервной батарейки даже при отключении питания устройства.

- Настройки режима повтора
- Настройки отображения времени
- Пункты меню
- Выбор входного сигнала
- Режим воспроизведения

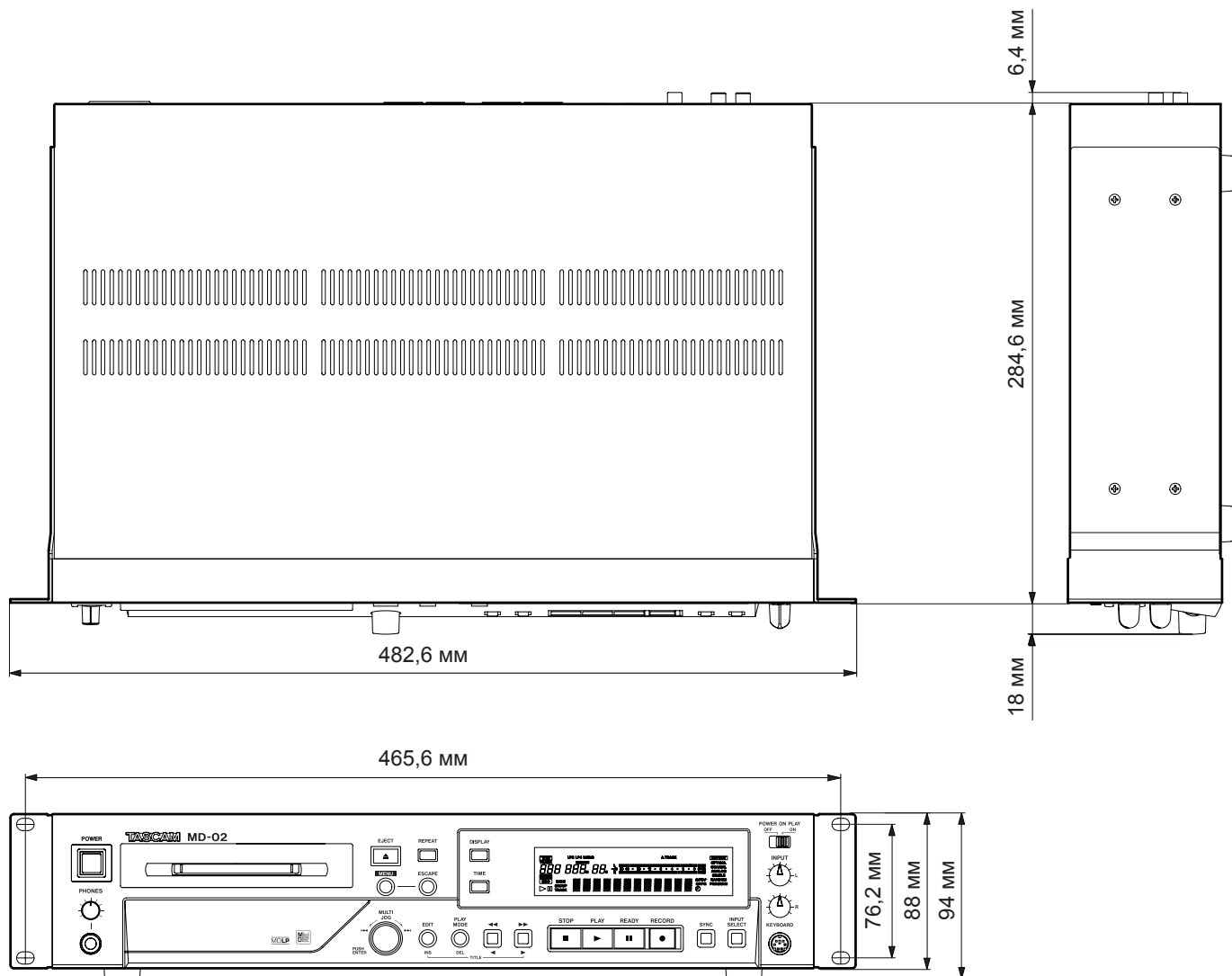
## ■ Другие спецификации

Питание	АС 100-220В, 50/60 Гц
Потребление энергии	8 Вт (100-120В) 10 Вт (200-240В) (MD-02/MD-02B)

# 12 - Спецификации

Размеры (ШxВxД)	482,6 x 94 x 308,7 мм 19 x 3,7 x 12,15 дюймов
Масса	4,4 кг/9,7 фунтов (MD-02) 4,5 кг/9,92 фунтов (MD-02B)
Рабочая температура	5 - 35° C (41 - 95° F)
Наклон при установке	5° и менее

## Размеры



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Спецификации и внешний вид могут измениться без уведомления в целях улучшения устройства.
- Обратите внимание, что из-за модернизации устройства иллюстрации в руководстве могут отличаться от реального внешнего вида устройства.





**TASCAM**<sup>®</sup>  
TEAC PROFESSIONAL

# MD-02

# MD-02B

**TEAC CORPORATION**

Phone: +81-42-356-9143  
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

[www.tascam.jp](http://www.tascam.jp)

**TEAC AMERICA, INC.**

Phone: +1-323-726-0303  
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

**TEAC CANADA LTD.**

Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888  
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

**TEAC MEXICO, S.A. de C.V.**

Phone: +52-55-5010-6000  
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

[www.teacmexico.net](http://www.teacmexico.net)

**TEAC UK LIMITED**

Phone: +44-8451-302511  
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK

[www.tascam.co.uk](http://www.tascam.co.uk)

**TEAC EUROPE GmbH**

Phone: +49-611-71580  
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

[www.tascam.de](http://www.tascam.de)